

DERIVACIONES DE LA ASAMBLEA

No hacen nada, pero crean un enorme peligro

Han transcurrido ocho días desde la celebración de la Asamblea. Y bien: ahora qué? ¿Qué dicen y hacen los Ayuntamientos, la Prensa y las Directivas de los partidos que votaron y combatióron contra el Estatuto?

lengua ante los Tribunales, y en las Oficinas Públicas, y de hecho le opusiste a ello. Nos resistíamos a que nuestros hijos realizaran el servicio militar en otras Plazas que no fuesen la de Pamplona y no pareció interesarte nada el retener a los soldados navarros en sus cuarteles.

Nada, absolutamente nada. ¿Y puede admitirse esto? ¿Puede tolerarse que pudiendo Navarra recuperar, muchas de las facultades a que tiene derecho imprescriptible, se quede sin nada? Es decir: que porque a los socialistas, a los radical-socialistas, a los tradicionalistas, y a "Diario de Navarra" no les haya dado la gana, Navarra va quedando nuevamente despojada?

Anhelábamos fervientemente reunirnos con todos los navarros para reunidos en nuestras grandes Asambleas, resolver nuestros asuntos, y legislar acerca de la familia, y de la propiedad en esta tierra venerada y con tanto amor cultivada porque constituye la fuente principal de nuestra subsistencia, y tampoco le preocupó lo más mínimo, el que nos fuese posible ejercer tan trascendental función social. ¿A título de qué invocamos entonces, el patriotismo navarro? ¿Lo has tenido tú?

En breve, al parecer, se volverán a reunir los Ayuntamientos guipuzcoanos y vizcaínos, y de no prevalecer el criterio de muchos Ayuntamientos que todavía se obstinan generosamente en no separarse de Navarra y en unir su suerte a la de Navarra, porque para ellos la fraternidad vasca no es cosa que esté de labios afuera (como en el "Diario" y "El Pensamiento"), sino que está también en lo más íntimo del corazón, se encontrará Navarra, con que sus hermanas gozarán de derechos y facultades muchísimo más amplias que ellas...

Y aun podrán añadir otras razones tanto o más poderosas, ante las cuales no tendrían más remedio que bajar la cabeza los Ayuntamientos, sectores políticos y Prensa, que impulsados como lo hemos dicho antes, por pasiones de baja política se han opuesto y se oponen, a que la unidad de raza, lengua, costumbres, y tradiciones de alaveses, navarros, guipuzcoanos y vizcaínos, quede sellada con algún lazo político, no tan fuerte que les impida la libertad de movimientos, ni tan flojo y débil que les permita desociarse y separarse con peligro inminente y cierto, de volver a caer en las garras del centralismo.

Entonces sobredrán las lamentaciones y las invocaciones desesperadas al patriotismo navarro.

Es cosa fuerte... y triste, esta idea que se considere nefando el que los vascos, ¡los hermanos! lleguen a tener un organismo político común, y de que en cambio, se considere hasta patriótico, el que parte de los vascos — como somos los navarros —, hayamos de tener un organismo común dotado de facultades mucho más amplias y mucho más absolutas, con andaluces, extremeños y manchegos!

Entonces Pamplona, que verá perderse irrimisiblemente su importancia y carácter real de Capital Vasca, elevará el grito a los cielos clamando por la unión de Navarra.

Con decir que lo primero es nacionalismo, (como si el nacionalismo tuviera la culpa de que navarros, vizcaínos, alaveses y guipuzcoanos sean hermanos y procedan y sean de una misma raza, y de que surja entre hermanos el natural, lógico y necesario deseo de unirse con algún vínculo) y con achacar al Estatuto, el que lo deseen los nacionalistas, creen, o dicen que creen, que está justificado lo segundo.

Peró, es posible que le contesten: ¿Con qué derecho invocamos ahora, la unidad de Navarra y el patriotismo navarro?

De todos modos lo cierto y lo positivo es, que o se endereza lo de la Asamblea del domingo, o Navarra está avocada a un grave peligro, y desde luego a quedarse sin ningún Estatuto, es decir sin derechos y facultades, que si hasta ahora le hubieran sido convenientísimos, hoy le son necesarios e imprescindibles en absoluto.

Posiblemente se hubiera elevado a la sombra venerable de la viejas murallas, la gran Universidad Vasca, y renunciasse a toda posibilidad y esperanza.

De todos modos lo cierto y lo positivo es, que o se endereza lo de la Asamblea del domingo, o Navarra está avocada a un grave peligro, y desde luego a quedarse sin ningún Estatuto, es decir sin derechos y facultades, que si hasta ahora le hubieran sido convenientísimos, hoy le son necesarios e imprescindibles en absoluto.

Abandonábamos que los Organismos directivos de la Enseñanza de las Obras Públicas etc. etc. de Navarra y de todo el País Vasco, residiesen dentro de él, pero no lo quisiste.

Abandonábamos que los Organismos directivos de la Enseñanza de las Obras Públicas etc. etc. de Navarra y de todo el País Vasco, residiesen dentro de él, pero no lo quisiste.

S. DE I. Y T. DE ESTELLA Por Iranzu

Excmo. Sr.: Las ruinas de Iranzu, ese monumento acreditativo de nuestro arte exquisito, de nuestra tradición de religiosidad y cultura, y de nuestro próximo pasado bárbaro que permitió su ruina, han ocupado recientemente nuestra atención y la de V. E. con motivo de nuestras gestiones para su reedificación, que es posible y que bien merece ser considerada.

No se admite la renuncia del señor Beunza al acta

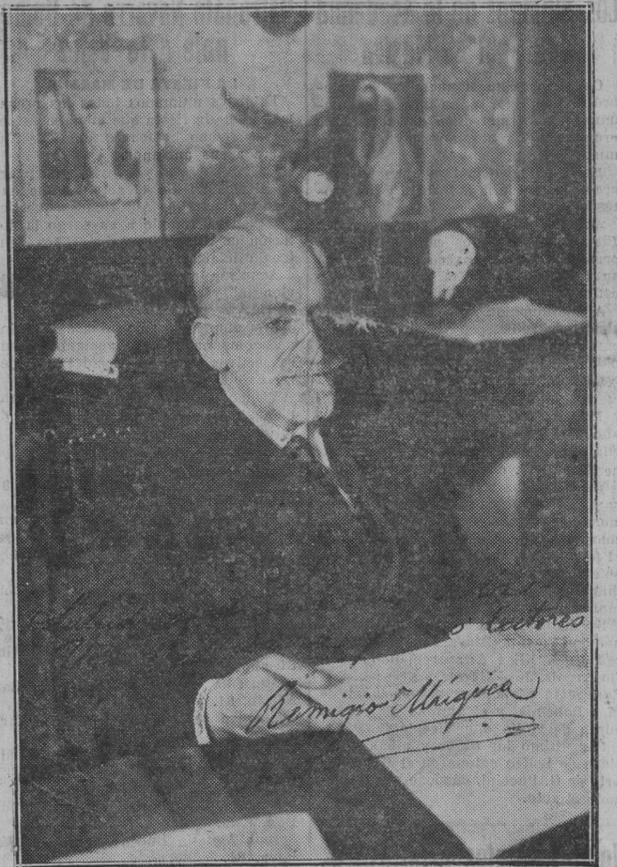
El Comité de Coalición Católico-Fuerista acordó en reunión ayer celebrada no admitir la renuncia del acta del señor Beunza y rogarle que deponga su acta.

Gerardo Zaragüeta

Fotógrafo y reporter gráfico de LA VOZ DE NAVARRA, participa que se ha trasladado de la Plaza de la República a la CALLE GURPIA, 28, 2.º, donde admitirá cuantos encargos se le confíen.

Más, llega a nuestra noticia el hecho de que, algunos vecinos de Abárzuza, están acopiando materiales de aquellas ruinas y escombros, haga posible la soñada reedificación. Y si la autoridad no lo remedia, bien pronto no quedarán allí más que vestigios, porque, habrá desaparecido hasta el material de que los edificios arruinados estuvieron contruidos, y porque, cuando se termine lo derruido, la misma mano que arrastra los sillares derrumbados, hará que caigan los restantes, para seguir haciendo acopio de ellos.

Estella a veintiseis de Junio de mil novecientos treinta y dos. El Sindicato de Iniciativas y Turismo de Estella. EL SECRETARIO



El ilustre director del Orfeón Pamplonés, alma de la gloriosa masa coral, al frente de la cual ha sabido llevar el nombre de Pamplona en triunfo a tantos sitios, ha tenido la amabilidad de dirigirnos un afectuoso saludo que trasladamos a los lectores a quienes también va dirigido. Como verá el lector, hoy dan comienzo las fiestas en homenaje al ilustre maestro, a las cuales no dudamos se asociará todo Pamplona.

DIA DE LA MUSICA EN NAVARRA

Hoy empiezan los actos de homenaje a don Remigio Múgica

Estos dos acontecimientos que tendrán lugar en nuestra población mañana, prometen revestir extraordinaria brillantez.

Así lo hace suponer el entusiasmo con que han sido acogido y el número tan valioso de representaciones y comisiones que acudirán a ellos.

El programa comenzará esta noche con una serenata que los "Amigos del Arte" darán al insigne director del Orfeón Pamplonés, don Remigio Múgica. Mañana a primera hora, habrá dianas por las bandas militares, los "Ixistularis" del Centro Vasco y las gaitas del país. A las doce tendrá lugar un recepción en el salón de la Sociedad Coral, donde el Alcalde de Pamplona con las señoritas designadas para representar a la capital y la Junta directiva del Orfeón, recibirán a las comisiones municipales de Tudela, Tafalla, Estella y Aoiiz, así como a las señoritas que vienen con éstas, y a las delegaciones de los Orfeones de San Sebastián, Bilbao y Victoria, además de la de Vergara, pueblo natal del homenajeado.

A los estudiantes de Navarra

La Asamblea de Municipios Vascos celebrada recientemente en Pamplona, cuyas consecuencias por lo graves e importantes son de todos conocidas ha hecho pasar en nosotros, una honda preocupación, que nos mueve a dirigiros hoy o todos los compañeros nuestros de Navarra.

A continuación será el banquete oficial, al que asistirán solamente las autoridades, prensa local y representaciones invitadas, en número de ochenta comensales. Por la tarde, acudirán todos a la becerrada benéfica que los "Inusshemes" celebrarán en nuestra plaza de toros con el concurso del diestro navarro Saturio Torón y bajo la presidencia de don Remigio Múgica y de las bellas señoritas escogidas por dicha "Peña" y por los Ayuntamientos mencionados.

Prescindiendo en absoluto de consideraciones políticas, ajenas en todo momento a hechos de esta naturaleza, cuya estimación no nos compete, queremos solamente hacer resaltar una consecuencia de dicho acto que a nosotros, como estudiantes particularmente, nos interesa.

En la implantación de la Universidad Vasca efecto inmediato y base esencial del Estatuto, y en consideración a este respecto, nos adherimos al mismo en tiempo oportuno, salvando, claro está, el carácter apolítico de nuestras entidades. Separada hoy Navarra y apartada del resto del País en materia estatutista, renuncia a los beneficios del citado Estatuto y entre ellos a la Universidad Vasca. Y como consecuencia de esta triste decisión los estudiantes Vascos de Navarra vemos alejarse de nosotros el ideal que tanto nos ilusiona y por el cual tan intensamente trabajamos.

No pretendemos resolver tan arduo problema; es harto difícil su solución para que esté a nuestro alcance. Tan sólo queremos recordáros que es en estos momentos cuando más fogoso ha de ser nuestro entusiasmo en la defensa de intereses como este, tan esencialmente nuestro, a fin de atravesar con éxito esta situación, que esperamos, por ventura, no más que temporal y pasajera.

La Banda "La Pamplonesa" se asociará desinteresadamente y en obsequio a don Remigio, al homenaje, ejecutando por la noche un concierto en la Plaza de la República, y como remate de tan animado día, los socios activos del Orfeón, o sea, el cuadro coral de ambos sexos, serán obsequiados a las diez y media de la noche, con un "lunch" seguido de baile, en los salones de la Sociedad.

Sepamos pues que aunque adversas sean las circunstancias, no por ello hemos de alterar en nada nuestras aspiraciones, y si por mala voluntad o la ignorancia de unos cuantos se pretende privarnos hoy indirectamente, de los para nosotros inmensos beneficios de la Universidad Vasca, a pesar de todo seguiremos nuestra obra como siempre, esperando que algún día no lejano, desaparecida esta ignorancia o trocada aquella voluntad, podamos ver realizada esta aspiración, tan íntimamente unida a nuestra naturaleza de estudiantes.

LOCALIDADES PARA EL CONCIERTO.— Desde hoy están a la venta, a las horas de costumbre, en las taquillas del Teatro Gayarre, y las que han sido encargadas de antemano en el Orfeón, deberán ser recogidas hoy pre-

Recordemos, finalmente, que es deber nuestro declarar, hoy más que nunca, nuestra fuerte adhesión a los compañeros vizcaínos, guipuzcoanos y alaveses, miembros como vosotros de la Federación Vasca de

NAVARRA A LA DERIVA Las torpezas del Carlo-alfonsismo

Quien tuviere que fallar el litigi estatutista, habría de imponer las costas por partes iguales al carlo-alfonsismo y a sus oculos inspiradores, en castigo a su mala fé, patente en la ficción, en la enorme y visible ficción de oponer al Estatuto, la plena reintegración foral.

Pero tan cierto como eso es que el Carlismo y su órgano en la Prensa no tuvieron una palabra de protesta ni contra el Convenio que sobrecargó angustiosamente nuestra Hacienda requiriendo la implantación de gabelas e impuestos mirados siempre con repugnancia, ni contra tales dislates y enormidades.

Queremos — dicen — la reintegración suma de las libertades, pero no quieren — replicamos — la autonomía de la Justicia, de la Enseñanza, de la Hacienda, asentada ésta última con mayor firmeza que lo está hoy.

A tan significativos indicios podríamos añadir con el apoyo de la experiencia, nuestro personal escepticismo en la monarquía federal de que ahora se habla tanto y en que se cifra la resutación de nuestros fueros; y más si llega a recaer, como parece en principio que durante luengos años sancionó con fruición los decretos de sus ministros, depredatorios del Fuero e inspirados en un centralismo absorbente y opresor.

Queremos ir a San Sebastián por el camino más corto; pero no quieren pasar por Iruñen. Queremos ganar el cielo; pero no quieren aceptar la penitencia.

Ello envuelve una cuestión de dinástica sobre herencia futura que parece traer divididos a los carlistas de abolengo con los otros. Ni entramos, ni salimos en ello. Nos basta deducir posibles consecuencias en confirmación de nuestros temores.

Pues si rechazáis, el camino, el medio, la parte; ¿cómo vais a convencerlos de que deseáis la meta, el fin de todo?

Y como el asunto no está todavía agotado, quede el comentario de otros aspectos para otro día.

Porque el Estatuto recoge, modernizada del modo que la evolución de las cosas lo demanda, una porción, una gran porción de las franquicias perdidas. Y como esto no hay quien lo niegue, el carlo-alfonsismo que siempre blasonó de fuerista, no pudo dejar en libertad a sus adictos de votar en pro o en contra del Proyecto ya que en materia de suyo tan grave, la decisión del Partido debió ser categórica e imponerse bajo la más estricta disciplina.

Academia de la Lengua Vasca

Las próximas sesiones de esta Corporación tendrán lugar en San Sebastián, en el palacio de la Excmo. Diputación los días 27 y 28 del corriente a las cuatro y media de la tarde y diez de la mañana, respectivamente.

Bilbao 25 de Junio de 1932.

Habrán quienes aspiren tal vez a la reintegración de aquellas libertades siempre que las traiga la Monarquía para que no debamos ese ni ningún otro favor (esa justicia, decimos nosotros), a la República; y aun de buena fé aceptarían como inmediata o muy próxima tal posibilidad. Si el Estado Mayor del alfonsismo compartía semejante creencia, también debió decirlo con claridad siquiera para que no hubiera motivo de acusarle de tan feo divorcio entre lo que se dice sentir, y lo que se pide; entre el pensamiento y la acción; entre la intención y la obra.

Sobre el Día de la Prensa Católica

CIRCULAR DEL PRELADO

Pero todavía sería lógicamente insostenible semejante actitud; en primer término porque retrae a lugar secundario lo que en el ideario carlista era principal. En segundo, porque nada iría perdiendo éste, con q. un poder opuesto al suyo reconociera en gran parte nuestros fueros; si seriamente se propone cuando llegue su día, sancionarlos en su totalidad; perspectiva muy grata para los que amamos el Fuero, después de Dios, sobre todas las cosas, y que nos obligaba a mayor gratitud y quizás a una más directa cooperación.

Como todos los años, va a celebrarse la fiesta de "El Día de la Prensa", señalada desde su principio para el día veintinueve de Junio, fiesta de los Santos Apóstoles Pedro y Pablo; y por ese motivo hemos de recordaros que dicha fiesta tiene por objeto pedir al Señor en nuestras oraciones que conceda su favor a la Prensa católica, para que levantándose pujante pueda competir contrarrestar y destruir a la Prensa impía, que tantos males causa en la inteligencia de sus lectores, destruyendo en ellos los principios de la fe y de la religión, y despertando todas las bajas pasiones que tanto deshonran a la humanidad. Pero no nos basta la oración, sino que es preciso, además que contribuyamos con nuestro óbolo al sostenimiento y desarrollo progresivo de nuestra Prensa, para que con mayor facilidad pueda difundir las sanas doctrinas entre el pueblo cristiano, a fin de que haciéndose fuerte económicamente, pueda conseguir que no haya hogar español donde no pueda llegar la Prensa católica y sostener en él el ideal perfecto del cristianismo, tan ruidosamente combatido por las bajas pasiones de los hombres que sólo aspiran a destruir todo lo que significa rectitud y orden social. De la Prensa se sirven nuestros enemigos para propagar el mal, y de la Prensa debemos servirnos los católicos para contrarrestar su pernicioso influencia y propagar las ideas cristianas, únicas que podrán salvarnos del horrible caos, a que quieren lanzar al mundo los enemigos de Dios.

Estaría recorrida la mitad del camino y la República habría economizado a la monarquía unitaria y española la tenaz e injustificada resistencia que las provincias españolas no forales vienen suscitando inicuamente al legítimo anhelo de los forales.

Este año se debe celebrar el "Día de la Prensa", con el mayor entusiasmo, para que sean más notables los frutos que se obtengan de él.

Ni merece pensarse y discutirse dentro del mismo punto de vista, la insinuada objeción de que la caída de la Constitución implicase la ruina de nuestros derechos ya reconocidos, pues en elemental política — política-arte — no es concebible que el partido, o el gobierno, o el régimen que sustituyesen al actual, fuese a inaugurar su vigencia con un acto de fuerza creándose sin necesidad y contra justicia gravísimos conflictos y choques que comprometerían seriamente su propia estabilidad. Lo que se da o reconozca ahora, no hay nadie que se atreva a rebatirlo y menos en España en que generalmente se gobierna desde abajo; y mucho menos por el carlismo que promete más de lo que hoy pedimos.

Hacemos esta recomendación a los señores Párrocos y Eónomos, esperando que harán cuanto esté de su parte para que estos deseos se vean satisfechos y podamos presentar a nuestra amada Diócesis como modelo de fe, amor y adhesión firme y sincera a todas las buenas causas.

En la medida de lo posible, el imaginario peligro, solo una sorda hostilidad a la devolución de nuestros fueros, ha podido guiar el desdichado acuerdo del carlo-alfonsismo oficial.

Esperamos, pues, que en ese día todos nuestros amados diócesanos acudirán presurosos al templo para unir sus oraciones a las de todos los buenos católicos, que, dando una prueba más de su generosidad y entusiasmo por la Prensa católica, contribuirán con su limosna a que Navarra ocupe, dado su historial y religiosidad, como los años anteriores, uno de los primeros puestos entre las Diócesis españolas, respecto de la recaudación obtenida en ese día.

Persona tan de antiguo negada a él como el Dr. Yaben, en una de sus tenaces y duras arremetidas contra el Proyecto de Estatuto, llegó sustancialmente a decir con escándalo de cuantos lo leímos, que Navarra vivió de balde en el Estado Español hasta el funesto Convenio de 1927 (en que la claudicante debilidad de unos equivocados gestores sucumbió al brutal atracó de la Dictadura con el resultado de satisfacer sin compensación alguna — pues la ofrecida quedó presto sin efecto — cuatro millones de pesetas más al año).

Así lo recomienda encarecidamente no sólo la Junta Diocesana, sino también la Junta Central, cuyo dignísimo presidente es el Excmo. Sr. Cardenal Prímado, Arzobispo de Tolédo.

Y agregaba que cualquier gobierno tendría iniciativa para rescindir o reformar en perjuicio de Navarra dicho Convenio, sin miramiento a que tratándose de un pacto es imprescindible al efecto el concurso y la voluntad de entrambos estipulantes.

Nuestros señores Párrocos y Eónomos harán conocer a sus respectivos feligreses la importancia de la fiesta que se celebra en ese día, y cuánto ha agradecerles el Señor la limosna que den con tan meritorio fin; y al objeto leerán esta Circular, y darán a los fieles cuantas instrucciones cream convenientes para el mayor éxito de la fiesta y de la colecta.

Es claro que de una particular opinión, aunque sea de escritor tan destacado en el campo tradicionalista, no cabe hacer un cargo contra la Comunión política a la que pertenece o perteneció.

Los tres días que preceden al veintinueve de Junio se hará en todas las iglesias de nuestra Diócesis el Triduo a la Santísima Trinidad en la misma forma que los años anteriores.

Estudiantes, para que cuando el tiempo resuelva las confusiones y emiende los errores de la hora presente, no nos quede a nosotros el pesar de haber quebrantado, en un momento de lamentable inconsciencia, los vínculos cada día más fuertes de nuestra unión fraternal.

Pamplona diez y nueve de Junio de mil novecientos treinta y dos.

Unos estudiantes vascos de Navarra.

† TOMAS, Obispo de Pamplona.

ECOS DE SOCIEDAD

Los puntos negros en el cutis anuncian el preludio de vuestra perdida juventud

Si como en aquellos tiempos mitológicos lográramos un baño fijador que nos mantuviera la juventud y la belleza a prueba de todas las hostilidades de los años, habríamos logrado el talismán de toda mujer que aprecia su conservación.

La treintena avanza y de ahí en adelante el torbeco de nuestras preocupaciones de mujer brotan con dolor irremediable. Nos gusta mantenernos jóvenes, ágiles, con el mismo buen humor de los años primaverales.

El tiempo es un tirano, enemigo de nosotras. Marchita todo lo que es lozano y fresco. Nos damos cuenta de que el tiempo ha hurtado la infancia a nuestros abuelos, por las arrugas, las manchas negras en la cara y otras varias manifestaciones desagradables que el gobierno de nuestra existencia nos adjudica.

Los puntos negros en la cara pueden tomarse entre dos dedos, y apretando se verá la grasa que eliminan. Indican un estado seborreico de la piel y en este caso muy útil acudir al remedio; esto es, hacerla desgrasar.

Yo os recomiendo un lavado diario del cutis con agua tibia bien alcalina. Una cucharilla de café, colmada de bicarbonato de sosa, echarla en el agua que os vaya a servir de aseo. La cantidad de agua no excederá de un litro. Con esto se consigue un desgrase de la piel muy conveniente y bastante normal.

Si queréis conseguir un desgrase con mayores perfecciones, entonces acudir al agua de colonia con alcohol de graduación.

Otra fórmula existe también, aunque es más peligrosa: el líquido de Hoffman. Podéis solicitarlo a vuestro farmacéutico; pero andad con cuidado al aplicarlo, porque está compuesto de alcohol fuerte y éter. Ambas materias inflamables son peligrosas, y al aplicarlo sobre vuestro cutis debéis rodearos de todas las precauciones posibles: no tener cerca fuego ni luz. Un pequeño abandono frustrará vuestro anhelo y castigará vuestra temeridad.

Emplear primeramente el bicarbonato, y sólo en un último extremo recurrir al líquido de Hoffman. Conocemos algunas mujeres, enamoradas de su cutis y de sus brazos, que han llegado a aplicar con una frecuencia quizá perjudicial el éter. La blanqueza se ha conseguido, y el rostro y los brazos y manos de la dama han llamado la atención.

Carmen FARACH.

Restaurant RODINE

Plato del día: Calamares a la Romana.
Ración, 2 pesetas.
MENÚ Entremeses
Alubias con orejas de cerdo
Calamares a la Romana
Ternera rellena
Postres: Frutas y helado
Cubierto, 5 pesetas.

VIAJES

De Madrid, después de terminar con brillantes notas el segundo curso de Derecho, ha llegado a Monreal el estudioso joven don José Zuazu.
—De Artañona el sacerdote don Mamerito Goñi.
—Regresó a Corella don Santiago Francés con su esposa.
—A Ucar el propietario don Francisco López.

Por 95 Plats
Relojes de pared
redondos, para
oficinas y talleres, etc. con
15 días cuerda y garantía
10 años
Relojería Internacional
CARIBAY, 24. S. Sebastián

—A San Sebastián la bella señorita Encarnación Cilveti.
—A Monreal la bella señorita Fosalá Uriz.
—Para la misma villa don Evaristo Sorbet y don Francisco Uriz.
—A Vidaurte la señora viuda de Lasa con su hijo José.
—De San Sebastián don Carlos Lizasoain.
—De Barcelona don Carlos Oñateva con su familia.

(Sanatorio de S. Esteban Oyarzun) (a diez kilómetros de San Sebastián)

DRES, VIDARTE, LARNA Y USABIAGA Tratamientos modernos de las enfermedades nerviosas, histerismos, neurastenia, psiconeurosis, intoxicaciones, morfina, cocaína, alcohol. Enfermos de régimen. Convalescentes.

—De Santiago de Compostela, donde cursa los estudios del Magisterio ha venido la bella y distinguida señorita pamplonesa Resurrección Latorre, acompañada de su tía Sor Benigna Sanmartín, Hermana de la Caridad.

—De su viaje de boda han regresado el médico don Ildefonso Labayen y su bella esposa.

—A Legasa la bella señorita Paquita Vals.

—A Vera del Bidasoa don Faustino Irigoiz, acompañado de su bella esposa doña Visitación Oyarzun y familia.

BODAS

Ante el altar de la imagen de la Dolorosa, en la iglesia parroquial de San

Lorenzo, contrajeron ayer matrimonial enlace la bella señorita de Sarasa Hipólita Ramírez Arraiza y el culto joven de Carcastillo Anastasio Garde.
Bendijo la unión el virtuoso párroco de Sarasa y apadrinaron a los contrayentes don Blas Zudaire y doña Candelaria Alfaro.

Casa Arrillaga RELOJERÍA — OPTICA

ARRAUAITE, Zapatería 50, Pamplona

Un lucido cortejo de amigos acompañaron a los contrayentes, siendo después, obsequiados con un suculento banquete.

Antes de emprender un viaje o una excursión, prevéngase contra el MAREO, tomando dos cápsulas de ONDOIBIL que hace que aquél pueda producirse.

La feliz pareja, a la que deseamos eterna luna de miel, salió en viaje de bodas a recorrer diversas capitales de España para fijar, luego, su residencia en Madrid.

HOTEL CARLTON BILBAO

Todas las habitaciones con baño y teléfono. Cocina selecta. Pensión completa 20 PESETAS.

NATALICIO Y NOMBRE EUZKERIO

Nuestro buen amigo don Joaquín Garde y su señora doña Josefa Jimeno han tenido un hermoso niño al cual se le han impuesto los nombres euzkeríos de Joseba Erramun.

Les enviamos nuestra cordial felicitación.

Bares y tabernas

A los que tengan empleados en el mostrador, se les cita a una reunión de interés, que tendrá lugar en los locales de la Cámara de Comercio, a las cuatro de la tarde del día de hoy.

VARIAS

El joven abogado, paisano nuestro, don Jesús García Mina, ha obtenido un gran triunfo en Madrid. Se han celebrado oposiciones para proveer plazas de oficial letrado de las Cortes y ha obtenido el número 1 entre 78 aspirantes, por cuyo excepcional mérito le felicitamos.

NABOB Té de Ceylán puro y de hoja escogida

—El joven abogado señor Irigoyen Rahola ha hecho sus primeras armas en el foro, y con gran brillantez en un asunto criminal, visto en esta Audiencia, en el que actuó de abogado defensor.

Le deseamos muchos éxitos en su carrera.

VIAJES... EXCURSIONES... DELICIOSAS... SIN MAREO... CON ONDOIBIL.

ENFERMOS

Nuestro vecino don Bernardo Hualde se encuentra mejoradísimo de su enfermedad.

—Se encuentra ya en franca convalecencia la distinguida señora doña Carmen Aznar, joven-esposa de don Ramón Garicano.

Lo celebramos.
—Restablecida de su dolencia han salido a la calle la señora del doctor Canalejo—doña Valentina Reta—por lo que le felicitamos.

FERMIN GORTARI

Garganta, Nariz y Oído
ZAPATERIA, 82 2.º

Boletín religioso

SANTOS DEL DIA

San León II, papa; Ireneo, Benigno, obs.; Plutarco, Sereno, Heráclides, Herón; Papiro, Argimiro, mrs.; Paulo, p.; Raida, Potamiana, Marcela, mrs.

San León II, papa

Siciliano de nación, era hijo de un médico llamado Pedro, que procuró instruir en la virtud y en las letras a León, quien de costumbres inocentes, con cierto aire de dulzura, con modales distinguidos, con maravillosa facultad para aprender las lenguas muertas y asombroso talento para las bellas artes, granjeóse luego la admiración y afecto de todos. Renunció al mundo y abrazó el estado eclesiástico, desollando a poco por su conocimiento de las Sagradas Escrituras y santos padres. Era tal su generosidad que más de una vez se despojó de cuanto tenía para socorrer a los pobres, siendo nombrado limosnero de la Iglesia. Al morir el papa Agatón fué elegido por unanimidad, comenzando enseguida los más asombrosos trabajos por la Iglesia; confirmó el Concilio sexto Ecuménico y tercero de Alejandría y otros eclesiásticos, sujeto al arzobispo de Ravena, que pretendía derechos indebidos; erigió leyes para perfeccionar la disciplina eclesiástica, reformó el canto gregoriano y compuso nuevos himnos para el oficio divino, pues era considerado como uno de los mejores músicos de su tiempo. Unía a tanto trabajo continua penitencia; todo lo cual estragó la salud, muriendo a los diez meses y diez y siete días de Sumo Pontificado en el año 683 cuando eran mayores las esperanzas de la cristiandad.

ADORACION NOCTURNA

Vigilia de Aniversario de Fundación
En la noche de hoy a mañana, en la Capilla de la Santa Escuela de Cristo celebrará su vigilia titular el terno San Pedro,

Anuario del Comercio, Industria, Profesionales y Tributación del País Vasco

Nos interesa hacer saber en evitación de equívocos que este Anuario era el único subvencionado por las Cajas Municipales de Bilbao, Pamplona, San Sebastián y Vitoria, habiéndose suspendido temporalmente su publicación.

Paplona, 28 de junio 1932.

PUBLICIDAD DEL NORTE

Los alumnos de la Academia Municipal de Música

Conforme esta anunciado, se celebró el domingo, a las diez de la mañana el acto simpático de entrega de premios a los alumnos de la Academia.

En la presidencia figuraban una representación de la autoridad y los profesores.

Ante la mesa presidencial fueron desfilando los alumnos para recoger el premio o diploma, reconocimiento de su laboriosidad en el pasado curso y estímulo para los siguientes.

A continuación varios alumnos pusieron de relieve sus aptitudes musicales que fueron unánimemente aplaudidos.

La nota saliente en estos bellos conciertos la dieron los hermanos Jesús y María Paz López, niños de 12 y 14 años respectivamente, al interpretar ella al piano y él con el violín la "Scene de ballet", de Berlioz.

Son tales las relevantes dotes musicatas de estos dos niños, que primeramente su costa edad y después su maestría, sorprendieron sobremanera al público que les escuchó con religioso silencio y verdadera deleitación, premiándoles al terminar, con una clamorosa salva de aplausos.

Se distinguieron también los alumnos don Vicente Celaya, José María Salcedo, don Elías Arizuren, don Serafín Argai, José García Falces; Rafael Zaragneta en la Romanza de tenor de "La Bohemia", y el alumno del octavo curso de violín don Vicente Celaya.

Por último los niños y niñas de la clase de Solfeo entonaron el Himno el Arte de G. Puccini, dándose por terminado el acto.

Nombramientos Eclesiásticos

El Excelentísimo e Ilustrísimo señor Obispo de la Diócesis ha hecho los siguientes nombramientos:

—Económico de Irujo, don Ricardo Ascobereta Astibia.
—Económico de Almandoz, don Angel Larrruy Fernández.

—Regente de Sartaguda, don José Echeverría Martínez.

—Regente de Ochovi, don Ricardo Rodicio Armendáriz.

—Coadjutor de Isaba, don Esteban Andueza Olague.

—Capellán de la fundación García Alzura, en la parroquia de San Nicolás de Pamplona; don José Ripa Vera.

—Capellán Coadjutor de Lodosa, don Martín Barco Fernández.

—Económico de Arlegui, don Rudesindo Zuza Sanz.

—Capellán de las RR. Concepcionistas de Elizondo, don Jerónimo Irigaray Irigaray.

—Económico de Bigueta, don Andrés Andueza Goñi.

—Económico de Lerruz, don Francisco Aldave Ibarra.

—Económico de Mendioroz, don Félix Moleres Saralegui.

—Económico de Ganuza, don Macario San Miguel Ochoa.

—Económico de Ubago, don Ubaldo Bertrando Martínez.

—Coadjutor de Alsasua, don Luis María Orbigosa Irigoyen.

—Coadjutor de Villafranca, don Vicente Azcona Jaime.

—Coadjutor de Carcastillo, don José Aoz Zabala.

—Coadjutor de Allo, don Manuel Arcaña Iguñeiz.

—Coadjutor de Lodosa, don Estanislao Goñi Bandrés.

—Capellán Coadjutor de Zubieta, don Juan Lasa Elliceche.

—Capellán de las RR. Dominicás de Willava, don José Tirapu Iruandain.

—Capellán del Barrio Dornaka de Vera, don Claudio Iraola Larraide.

—Capellán Organista de Sumbilla, don Julián Macisidor Albistur.

—Encargado de Sarate, don Miguel Cía Uriz.

Patronato Navarro de Homenaje a la Vejez

LA FIESTA DE MARANA

Están ya ultimados todos los preparativos de la fiesta que mañana se celebrará como homenaje anual de Navarra a sus ancianos.

Hacia las doce y cuarto comenzará en el Bosquecillo el acto, al que han sido invitados las Autoridades que tienen generosamente a su cargo la dotación de algunas pensiones, los centros oficiales, las escuelas, etc.

Acudirán también la banda "La Pamplonesa" y la de las Escuelas del Ave María.

Han anunciado su venida a Pamplona acompañando a los ancianos de sus respectivas zonas los Alcaldes de Tudela, Estella, Tafalla y Aoz.

Vienen, como ayer dijimos, dos ancianas y dos ancianos de cada uno de los distritos:

—He aquí sus nombres:

—DE AOIZ
Juan Echeverría Muñoz, de Aoz, 82 años.

—Fernanda Larrea Recalde, de Urroz, 82 años.

—Antonia García Garriz, de Sangüesa, 85.

—Tomasa Paternina Ugarte, de Lizasoain, 85.

—DE ESTELLA
Silverio Piérola Vidarte, de Estella, 81 años.

—Aguilina Serrano Iñigo, de San Adrián, 81.

—Tomasa Arrarás Ichaso, de Los Arcos, 86.

—María Magdalena Ubarri Marín, de Andosilla, 84.

—DE PAMPLONA
Saturnino Larriume Amézqueta, de Pamplona, 81 años.

—Juan Agustín Bubea Azanza, de Villava, 81.

—Ramona Goñi Unzu, de Pamplona, ochenta y cuatro.

—Nemesia Echeverría Muñoz, de Otano, 84.

—Santos Elorz Espinal, de Pueyo, 85 años.

—Francisco Iñarraín López, de San Martín de Unz, 83.

—Gabiena Jaso Vera, de Tafalla, 85.

—María Garbalena Itaragorri, de Tafalla, 86.

—DE TUDELA
Jun Cruz Mellado Monreal, de Corella, 82 años.

—Hilario García Eraso, de Corella, 80.

—Fermína Los Arcos Ros, de Cadrieta, 87.

EL ACTO

El Patronato ha organizado este acto, teniendo en cuenta la experiencia de otros años, de manera que sea breve.

El señor Secretario del Patronato leerá una memoria sintética de la vida que lleva esta Institución.

En nombre de los Alcaldes de Navarra hablará el señor Alcalde de Pamplona.

El señor Presidente del Patronato, que lo es el de la Excelentísima Diputación pronunciará un discurso acerca de la marcha y dignificación de esta obra.

Y por último el ilustre Catedrático de la Universidad Central y publicista eminente don Severino Aznar, del Instituto Nacional de Previsión que ha venido a Pamplona, con objeto de asistir a nuestra fiesta —a la que no puede venir el General Marvá, nuestro Presidente Honorario— pronunciará un discurso que tendrá el interés que tienen siempre las intervenciones del señor Aznar.

Habrán colocados allavoces y sillas para comodidad del público.

Espera este Patronato la asistencia también a nuestra fiesta de dos miembros de la Junta de Gobierno del Instituto Nacional de Previsión, un patrono y un obrero, que serán acogidos con el mayor afecto.

Terminará la fiesta con el desfile de los niños de las Escuelas ante los ancianos.

Después los ancianos serán obsequiados con una comida en el salón del Príncipe de Viana del Palacio de la Diputación.

LA FIESTA DEL HOMENAJE A LA ANCIANIDAD

El Presidente del Comité ejecutivo de Homenaje a la Vejez ha tenido la atención, que agradecemos, de invitarnos a la fiesta de Homenaje a la Ancianidad que se celebrará mañana, día veintinueve, en el Bosquecillo de los Jardines.

Caja de Ahorros Municipal

Lleva sesenta años recibiendo y administrando ahorros del país y tiene la garantía total y comprobada del Excelentísimo Ayuntamiento de Pamplona

Intereses que abona a los imponentes
Imposiciones anuales 4,25 por 100
Imposiciones semestrales 3,75 » »
Libretas ordinarias a la vista 3,60 » »

OFICINAS: Doña Blanca de Navarra (antes llamada calle Mercaderes), número 16, chafalán con la Chapitela.

Noticias y sucesos

ACUDAN USTEDES
Se servirán presentarse en el Negociado de Estadística del Ayuntamiento de esta capital, los siguientes:

Las madres que crían aumentan de leche en cantidad y calidad, con el acreditado VINO ONA

Para entregarles la cartilla militar: Juan Bautista Mutuerría Buirrana, Nicasio S. Martín Roldán, Lorenzo Errea Larraide y Graciano Lipiz Rodríguez.

Para enterarse de asuntos que les interesa: Pedro Plaza Iribarren, Pablo Armona Buirrun y Antonio Lezaun Zuazua.

J. A. Sagüés Irujo ODONTOLOGO

Rayos X
Sarriena, 20, 2.º Teléf. 1448

F. Jadraque Odontólogo

Rayos X
Pasaje de Sarriena 6 y 8
Teléfono 1401

UN PALANQUETAZO

Comunican de Javier que, en término de "Torre de Peña" ha sido violentada la casa propiedad de doña María Luisa G. de Amézcoa, viuda de Elío.

Una copita de VINO ONA un cuarto de hora antes de las comidas, estimula el apetito. Por eso es recetado a diario por gran número de médicos de fama, a las personas y niños inapetentes.

LA VASCONIA (S. A.) PAMPLONA

Libretas de la Caja de Ahorros al 4 por 100 de interés

Suscripción para sufragar las fiestas religiosas en honor de San Fermín

Respetos

Don Joaquín Gastarena Larrea 15,00
Dos niñas 2,00
X. X. 5,00
Don Joaquín H. de Mendoza Gastarena 40,00
M. A. 25,00
Doña Emilia Galdiano de Campión 10,00
Un devoto 1,00
Una devota 1,00
Don Andrés Segura 5,00
Doña Ildefonso Garicano 10,00
Don Natalio Altuna 10,00
Don Aquilino García Deán 10,00
Don Emilio Huertas 2,00
Don Marcos Romero 2,00
Don Andrés Zabalo 2,00
Don Blas Goñi, Pbro. 5,00
Unos ochentistas entusiastas de San Fermín 49,00
Don Manuel Seluain 1,00
Don Julián Aldave 1,00
Doña Catalina Ezcurrea 1,00
Doña Camino Aldave 1,00
Una margarita de Mañeru 5,00
Don Fermín Aldave 4,00
Una señora 3,00
Otra señora 2,00
Don Nicolás Tellechea, de Campanas 45,00
Arilla y Compañía 45,00
Don Dosiléo Ochoa 45,00
G. U. 40,00
Don José Goenaga 5,00
Doña Fermína Mocochoa Altola-guirre 5,00
Don José Fermín Mocochoa 10,00
Señoras de Aizpún 10,00
Un rochapeano 5,00
Doctor Alonso 25,00
Comercio San Fermín 25,00
M. P. 3,00
Viuda del Doctor Ferrer 45,00
X. X. 1,00
M. M. 5,00
Don Javier Arraiza 25,00
Don Baldomero Barón 5,00
Dos pamploneses 40,00
P. L. 40,00
Doña Baldomera Orayen 2,00
Don Juan Berrueto 2,00
Doña Cándida Errazquin, viuda Rubio 8,00
Don Julio Hernando 40,00
Don Crisóstomo Suetunza 2,000
M. B. Goñi 5,00
Don Gregorio Donazar 5,00

LA FIESTA DEL HOMENAJE A LA ANCIANIDAD

El Presidente del Comité ejecutivo de Homenaje a la Vejez ha tenido la atención, que agradecemos, de invitarnos a la fiesta de Homenaje a la Ancianidad que se celebrará mañana, día veintinueve, en el Bosquecillo de los Jardines.

Por encontrarse ausentes los propietarios de la finca, se ignora lo que han podido llevarse los ladrones.

EXPLOSION DE UN COHETE

Comunican de Azagra, que en una de las calles de la villa explotó una bomba de cohetes granfuegos.

La explosión produjo alguna alarma en el vecindario sin que, afortunadamente, se registraran desgracias personales.

Leija "LA NAVARRA"

Fábrica en Estella y Villafranca
ADAUTO RUIZ DE MENDOZA

Dr. Pedro Moreno

del Consultorio Municipal de niños. Rayos ultravioleta, electro-medición RAYOS X
Roncesvalles, 4, primeró
Teléfono 1022
Consulta de 12 a 1 y de 4 a 8

Registro civil

Nacimientos:
Miguel Jesús Zubiela Ibañez.
María Angeles Joaquina Larramendi, Lerchundi.
María Jesús Gómez Clemente.
Juana María Martínez Goñi.
Juan Pilar Fernández Baquedano.

Defunciones:
Francisca León, de 50 años, de Pamplona; San Ignacio, 14, segundo.
Juliana Hermoso, de 15 años, de Pamplona; Inclusa.
Francisca Arístu, de 35 años, de Pamplona; Hospital civil.
Margarita Martínez, de 14 años, de Aedo; Hospital civil.

Matrimonios:
Ninguno.

MADRID
BARCELONA
PROVINCIA
MARRUECOS

INFORMACION GENERAL

Informaciones
de la Agencia
HENCHETA

NOTICIAS DE MADRID

Un discurso político del general Goded al fin de unas maniobras provoca una violenta interrupción del teniente coronel Mangada, que es inmediatamente detenido, nombrándose juez especial para que le instruya sumario.

El señor Besteiro obsequia con un banquete al Gobierno y al Cuerpo diplomático. Reunión de los Ministros de Trabajo y Hacienda con significados catalanistas para estudiar las cuestiones sociales en el régimen de Cataluña. Aniversario de las Cortes Constituyentes.

Madrid, 27 (23:30)
NOMBRAMIENTOS EN ESTADO
Ha sido nombrado asesor jurídico en cuestiones internacionales del Ministerio de Estado el doctor en Derecho don José Villalonga, y cónsul de España en Sidney don José Beltrán.

LA MAÑANA DE AZAÑA
Esta mañana fue cumplimentado el señor Azaña en su despacho de Buenavista por el general Villegas y don Amós Salvador.

A medida asistió el señor Azaña a la comida que el señor Besteiro ha ofrecido a los miembros del Gobierno y del cuerpo diplomático.

UN INCIDENTE ENTRE MILITARES
A las diez de la mañana ingresó en Prisiones Militares el teniente coronel Mangada, que mandaba el regimiento número uno de infantería de guarnición en Madrid.

Instantáneamente fué nombrado juez especial para entender en el asunto que motivó la detención de dicho jefe militar.

En los primeros momentos que siguieron a la detención del teniente coronel Mangada se ignoraba por qué había sido llevada a cabo.

Por conducto fidedigno se sabe que la detención ha sido desentane de un incidente registrado a primera hora de la mañana al finalizar unos ejercicios que han venido efectuando los alumnos de las Academias militares y las fuerzas de la guarnición de Madrid con asistencia del jefe de la primera división, general Villegas, y del jefe del Estado Mayor Central, general Goded.

Al acabar el desayuno de la oficialidad y tropa el general Goded pronunció breves palabras, rematándolas con un viva a España que contestaron todos los presentes menos el teniente coronel Mangada. Como Goded observara que además de no contestar a su viva hacía Mangada, marcadamente, un gesto despectivo, le dijo: Mi teniente coronel, eso no puede hacerse, y menos hallándose en acto de servicio. No puedo consentirlo. El teniente coronel Mangada se encoró con Goded y le dirigió palabras poco correctas mientras se despojaba de la guerrera y la arrojaba al suelo, diciendo luego que no quería llevar más tiempo las estruchas. Ante lo insólito del hecho el general Villegas requirió a su ayudante para arrestar al teniente coronel Mangada, llevándolo en su propio coche a Prisiones Militares, como lo hizo.

El teniente coronel Mangada pasó a ocupar en Prisiones Militares la celda número tres.

Ninguna de las muchas versiones circuladas respecto a este incidente confirma que el teniente coronel Mangada invitara a los soldados a tirar el armaniento y a negarse a servir a las órdenes de generales como Goded, por lo que puede desmentirse en absoluto el rumor que así lo afirmaba.

Para instruir sumario por el incidente Goded-Mangada ha sido nombrado juez especial el coronel de infantería don Máximo Vergara, al que ayudará como secretario el capitán de la misma arma don Pedro Moreno.

El incidente ha sido durante todo el día el tema de todos los comentarios en tertulias y centros de reunión.

Al llegar a Prisiones Militares el teniente coronel Mangada pidió permiso, que le fué otorgado, para comunicarse con sus familiares, a los que dió cuenta de lo ocurrido y les pidió el envío de algunas ropas.

Se sabe que el jefe del Gobierno se ha informado personalmente de todo lo ocurrido.

Cuanto intentos han realizado los periodistas para conversar acerca de este incidente con el señor Azaña han resultado infructuosos. Al terminar la comida ofrecida al Gobierno por el Presidente de las Cortes, el señor Azaña se ausentó rápidamente en su coche.

"Luz" dice que será inútil que el Gobierno o el Ministro de la Guerra quieran restar importancia o gravedad a lo ocurrido, y añade que ya anteriormente tiene expuesta la necesidad de hacer una revisión rigurosa de ciertos mandos militares y civiles si se quieren evitar sorpresas dolorosas como la de hoy.

Un periodista ha conseguido conversar unos momentos con el teniente coronel Mangada, al que en la celda que ocupa en Prisiones Militares acompañaban varias señoras de su familia y relaciones.

Le dijo a nuestro compañero que lo ocurrido, esta mañana ha sido consecuencia de algo que parecía preparado con previa consigna. Todos los oradores que hicieron uso de la palabra hablaron tocando puntos diversos de un mismo discurso, escalonadamente. El último fué Goded, que dijo hablaba con la venia de los demás generales. La forma en que se expresó produjo en el espíritu de Mangada huellas de pena e indignación. Hablaba de la desmembración de España, que viene a aumentar los males de España, y dijo que en medio de tanto estrago no había más tabla de salvación que el Ejército. Mangada contenía su emoción a duras penas. Al final de un párrafo le dijo Goded:

—Tú no aplaudes...
—No—le repuso—, no aplaudo. También hay otros que no aplauden; ¿por qué te diriges a mí sólo?
—Tú no aplaudes porque no quieres a España.

Estas palabras de un superior pronunciadas en presencia de la oficialidad produjeron en Mangada gran efecto. Supo contener su emoción y replicó a Goded:

—Yo amo a España tanto como tú. Yo he hecho por España mucho más que tú, que cuanto alcanzas lo logras a fuerza de ambición.

Añadió el teniente coronel Mangada al periodista que estaba satisfecho de su comportamiento, por el que le habían felicitado muchos compañeros a raíz de ocurrir el incidente, y que había recibido del regimiento de su mando muchas pruebas de afecto y consideración.

En los grupos de la Bolsa que comentaban el incidente Mangada-Goded se ha dicho que al terminar su discurso Goded dió un viva a España en vez de los tres reglamentarios, a España, la República y el Ejército, añadiendo algunos comentaristas que cuando los presentes esperaban diese Goded los vivas a la República y al Ejército tras del viva a España dijo el citado general: Y nada más. En este momento le increpó el teniente coronel Mangada.

"Luz" publica una versión del incidente que le ha sido facilitada por persona significada en el ejército y la política.

Según esta versión en su discurso el general Goded se refirió a la labor que vienen realizando las Cortes y de manera especial a la relativa al estatuto catalán, afirmando que si éste se aprueba en un todo sobrevendrá la desmembración de España, a la que hay que oponerse. El teniente coronel Mangada le interrumpió violentamente, diciéndole que como militar no tenía derecho a criticar la labor de las Cortes de la República en un acto de servicio, aparte de que tal supuesta desmembración no es más que una falsedad. En el acto Goded retiró a Mangada el mando que venía ejerciendo y ordenó su arresto. Como respuesta el teniente coronel Mangada se despojó de la guerrera, la arrojó al suelo y la pisoteó.

Dada la índole del incidente y su evidente gravedad se afirmaba en los centros políticos y militares que el general Goded sería destituido hoy mismo por el Gobierno.

"El Siglo Futuro" elogia a la oficialidad y tropa que aun oyendo determinadas excitaciones del teniente coronel Mangada permanecieron patrióticamente firmes en sus puestos.

Diez también que el incidente de hoy parece tener sus antecedentes en otros menos notorios de días anteriores.

El conde de Moriles sufre dos heridas contusas en la región frontal y ligera conmoción cerebral, habiendo sido calificadas las lesiones de pronóstico reservado.

El señor Vitorica, que ha sido llevado a su domicilio, ha declarado que el agresor es un sujeto que viene haciendo tiempo asediándole con peticiones de dinero para una publicación política clandestina, negándose él a dárselo.

Por su parte el agresor, Nazario Gómez, ha dicho que la agresión la ha motivado el negarse Moriles a rectificar unas manifestaciones que hicieron en contra de la honorabilidad del conde.

EL ESTATUTO CATALAN Y LA LEGISLACION SOCIAL

A las cinco de la tarde se reunieron en el despacho de Ministros del Palacio del Congreso los Ministros de Hacienda y Trabajo, el diputado miembro de la comisión de estatutos señor Xirau, el delegado de cuestiones sociales de la Generalidad, señor Serra Morel, y el diputado orles don Amadeo Hurtado.

Entre los pocos periodistas que había en el Congreso al comenzar la reunión, dados el día y la hora, causó aquella la natural expectación.

Los citados señores estuvieron reunidos hasta las seis y media de la tarde. Al salir dijo a los reporteros el señor Larbo Caballero:

—Observen ustedes nuestras caras y verán que no nos hemos peleado.

—Bien—expuso un periodista—, pero si no se han peleado será por haber estado de acuerdo.

—Claro que nos hemos puesto de acuerdo—dijo el señor Xirau.

—¿Y en qué consiste?—preguntó el periodista.

—Nuestros acuerdos—contestó el Ministro de Trabajo—están basados y contenidos en el discurso de Azaña y en la Constitución.

Los informadores supusieron que el objeto de la conferencia habría sido la legislación social en Cataluña, habida cuenta de la personalidad de los reunidos.

NUEVOS LOCALES DE LA CAMARA DE COMERCIO

Con asistencia del jefe del jefe del

gobierno y del Ministro de Agricultura se ha celebrado esta tarde la inauguración de los nuevos locales de la Cámara de Comercio.

El presidente de esta y el señor Azaña pronunciaron discursos, recordando el segundo la dificultades con que la República se encontró al nacer y la lealtad con que el Gobierno acomete todos los problemas nacionales.

Los invitados fueron obsequiados con un lunche.

ANIVERSARIO DEL PARLAMENTO

"La Tierra" recuerda que mañana se cumple el aniversario del actual parlamento así como que nació en medio del mayor entusiasmo y que a ningún elector se le dijo iban a ser votadas leyes como la de Defensa de la República ni llevadas a las Cortes otras como la de reforma agraria, que no satisface ni a propietarios ni a obreros, ni como la del estatuto catalán.

EL CRIMEN DE POZUELO

Han sido traídos de San Sebastián los supuestos complicados en el crimen de Pozuelo Jesús Albar y Jacinto Vallejo.

UN ABOGADO

En el río Jarama se ha ahogado Alberto Colador.

CREDITO NAVARRO

SOCIEDAD ANONIMA FUNDADA EN PAMPLONA EN 1891

Capital social...	15.000.000 de pesetas
Capital emitido...	10.000.000 de "
Fondo de reserva...	6.000.000 de "

Con SUCURSALES en Alsasua, Aoz, Suñel, Caparroso, Cascante, Cintruénigo, Corella, Elizondo, Estella, Fitero, Irurzun, Lerin, Los Arcos, Lumbier, Milagro, Ochagavía, Peralta, Puente la Reina, Roncal, Sangüesa, Tafalla, Tudela, Vera de Bidasoa, Viana y Villafranca

Realiza toda clase de operaciones Bancarias

INTERESES QUE ABONA A SUS IMPONENTES

Imposiciones a plazo de un año...	4.50 por 100
Imposiciones a plazo de 6 meses...	4 por 100
Imposiciones a plazo de 3 meses...	3.50 por 100
Imposiciones a plazo de 1 mes...	3 por 100

A las Cuentas corriente y Depósitos a la vista 2.50 por 100

Libretas en Caja de Ahorros al 4 por 100

LA LIQUIDACION DE LA TRASATLANTICA

En el dictamen suscrito por la mayoría de la Comisión permanente de Marina acerca del asunto de la Traslántica, se propone, para lo que se dejan sin efectividad, por "ilegales y atentatorias al interés nacional", todas las disposiciones emanadas de la Dictadura, retrotrayéndose la cuestión al estado de derecho que tenía por la ley de 1910.

La liquidación por que propugna el dictamen se hará con arreglo a las bases que en el mismo se establecen, y se obligará a la Traslántica a que constituya su Caja de pensiones, aplicándose a la misma legislación vigente en las Mutualidades del Instituto Nacional de Previsión. En esta revisión intervendrá un representante del personal.

El dictamen aludido defiende el restablecimiento de la línea Mediterráneo-Brasil-Plata, en tanto por el Estado se dispone la reorganización de los servicios interoceánicos y a los fines de no causar un mayor daño al personal marítimo.

Por discrepancia en cuanto al restablecimiento de la línea Mediterráneo-Brasil-Plata han presentado voto particular dos miembros de la Comisión. El dictamen está suscrito por los representantes socialistas, republicanos e izquierda catalana.

LOS DE ACCION POPULAR

Se celebró ayer en el Monumental Cinema un mitin organizado por Acción Popular, en el que hablaron Pérez Laborda, Valiente, Dimas Madariaga y el canónigo Guallar.

Anunciaron para fecha próxima la celebración de un Congreso nacional.

Los oradores confían, según sus palabras, para la consecución de sus ideas, en el voto de la mujer.

OBSEQUIO DE BESTEIRO AL GOBIERNO Y CUERPO DIPLOMATICO

En el Senado se ha celebrado a la hora anunciada el banquete ofrecido por el Presidente de las Cortes al Gobierno y al cuerpo diplomático.

Por orden de los señores Besteiro y Azaña se permitió la entrada al Senado a periodistas y a fotógrafos.

LA VIDA EN PROVINCIAS

Discurso de don Marcelino Domingo en Málaga. Declaraciones de Lerroux. Se incendian los almacenes de Intendencia Militar de Las Palmas. La competencia femenina en el gremio de la trenza lisa.

MADRID 27 (23:30)
UN DISCURSO DEL MINISTRO DE AGRICULTURA

PROVINCIAS
Málaga.—En el teatro Cervantes pronunció ayer mañana una conferencia el ministro de Agricultura.

Comenzó diciendo éste que en el tránsito de la Monarquía a la República había un hecho que es un régimen incapacitado para resolver sus problemas convertidos en conflictos y otro régimen capaz de convertir nuevamente esos conflictos en problemas susceptibles de solución adecuada.

Uno de los principales problemas—dijo— que hemos heredado de la Monarquía es el regional.

El otro es el de la tierra. Ambos están siendo discutidos por el Parlamento y los dos ha hecho suyos el partido radical socialista.

Refiriéndose a problema del Estatuto, dijo que la República prometió resolverlo. Ahora la República está cumpliendo ese compromiso.

Significó diciendo que la unidad de una nación no es la unidad política ni la histórica sino a unidad orgánica, y esto es lo que busca la República, que no aspira a des hacer sino a rehacer.

Pasó luego al problema agrario, y dijo que en España es donde únicamente prosigue en pie cuando ya ha sido anulado por el resto de Europa.

Dijo que España era el país de los cultivos desproporcionados, de los arrendamientos absurdos.

Es preciso que ahora se racionalice la agricultura, dando a los terratenientes lo que puedan cultivar y quitándole a tierra a que no la cultive por incapacidad económica.

Después de la conferencia se celebró en el balneario del Carmen el banquete homenaje a jefe de la minoría radical socialista señor Baeza Medina, como desagravio al hecho de no haber sido reelegido para el secretaría del Colegio de Abogados de Málaga.

A este banquete asistieron numerosos diputados de las distintas minorías gubernamentales, entre ellos Jiménez Asúa, que en nombre de su partido pronunció un discurso.

También habló el ministro de Justicia, que cogió las dotes políticas de Baeza Medina.

GRAN EXITO DE UNA NOVILLERA

Ha sido muy comentado y trunfo de la se forista torera Juanita Cruz, la única que hasta ahora se le ha acaudado no sólo a torrear, sino a matar sus novillejos.

Toreó un becerro superiormente con el capote.

Dió pases de todas las marcas y se le le ovación mucho.

Su misión parece que estaba cumplida, puesto que se le trataba de una exhibición. Pero al ver que el que acabó con el becerro lo hizo grandes prodgios con el estoque, el público, al salir el segundo, pidió a gritos que la lidia fuera completa por Juanita Cruz.

Est armó un verdadero revuelo torreado con el capote, siendo enganchada y colteada apartadamente, levantándose rabiosa para seguir cosechando palmas.

Con la muleta dió pases de pecho, naturales, molinetes y algunos pases de rodillas. Entre lluvia de sombreros y aclamaciones, previo el permiso consiguiente para ser ella a que matara, se volteó recta y metió la espada hasta la bola, estallando una gran ovación, concediéndosele las dos orejas y el rabo y llamándola el gobernador, que ocupaba su palco, felicitándola y entregándole un ramo de flores.

P. Ipiens
Del Hospital
RIBON - VIAS URINARIAS - RAYOS X
C. Caballero, 3 Tel. 2183

ACIDENTADA DETENCION DE UN BANDIDO

Sevilla.—La policía ha detenido al bandido Jiménez, apodado "El Legionario", a quien desde hace días se buscaba.

"El Legionario" se defendió a tiros, pretendiendo huir.

Hizo varios disparos contra las agentes, los cuales su vez tuvieron que hacer fuego para defenderse.

"El Legionario" resultó gravemente herido.

También lo están de importancia los agentes de Policía Pérez y Prieto.

DECLARACIONES DE LERROUX.

Salamanca.—El señor Lerroux, que continúa en los baños de Montemayor, donde estará una semana, hizo ayer declaraciones a unos periodistas que le visitaron.

Dice que nada puede decir sobre actualidad política por estar ahora lejos de Madrid; pero no cree equivocarse al asegurar que el acontecimiento político más próximo será la crisis. Aun está lejána, pero no tardará en producirse.

Del artículo segundo del Estatuto no debe hablarse, puesto que ya está aprobado y es, por lo tanto, una ley que hay que cumplir.

Del resto puede decir que no pasará con los votos de los radicales todo aquello que no deba pasar.

Aprueba el acuerdo de los socialistas de expulsar al señor Agora de partido, pues en os partidos políticos es muy importante la disciplina.

Afirma que no hay acuerdo entre el Parlamento y la opinión pública y deben disolverse as Cortes.

Por su parte piensa gobernar a día siguiente de producirse la crisis ministerial.

Terminó el señor Lerroux combatiendo el programa parlamentario de las sesiones nocturnas.

EXPLOSION DE UN PETARDO EN JEREZ DE LOS CABALLEROS

Jerez de los Caballeros.—A primera hora de la noche se estalló un petardo en el portal de a casa número dos de la calle de las Huertas, sitio céntrico, pero oscuro, causando destrozos en el zócalo y techo del portal pero no degradadas personales.

El guardia de la calle vió huir a dos individuos cuyas señas coinciden con las de los que colocaron el petardo que estalló anoche.

CHOUE DE AUTOS—VARIOS HERIDOS

Segovia.—Una camioneta de transporte de víveres de la Academia de Artillería e Ingenieros chocó caeca de Las Rozas con un autobús ocupado por excursionistas del Centro Segoviano de Madrid. Resultaron varios de los viajeros heridos y Andrés Huelguera de gravedad.

NUOVA DENUNCIA DE "SOLIDARIDAD OBRERA"

Barcelona.—Ha sido nuevamente denunciada "Solidaridad Obrera".

Ha marchado a Madrid el general Rodríguez Brios.

CASARES APLAZA SU REGRESO A MADRID

La Coruña.—El ministro de la Gobernación ha aplazado su regreso a Madrid hasta el miércoles. Se propone inaugurar el Instituto de Higiene y clausurar la asamblea de la clase médica, que ha aprobado una ponencia sobre creación del Ministerio de Sanidad.

A. OROZ Médico
ANALISIS
San Antón, 3, primero. Tel. 1405

CAPIJILLA INCENDIADA

Valencia.—En el Colegio de Salesianos de la calle de Sagunto se incendió la capilla doméstica de la comunidad al prenderse un ramo de flores artificiales.

EL ESTATUTO GALLEGO

El Ferrol.—El día trece se celebrará la asamblea de Municipios gallegos para abordar el asunto del estatuto gallego.

TREN APEDREADO

Málaga.—Cerca de Antequera unos malhechores apedreador el expreso de Madrid, hiriendo a una niña.

Los salvajes no han sido habidos.

EXPLOSIVOS RECOGIDOS EN ZARAGOZA

Zaragoza.—En la calle de la Travesía han sido recogidos treinta y tres cartuchos de dinamita y cuatrocientos proyectiles mauser destinados a la carga de bombas.

Han sido detenidos cinco individuos que vivían en una casa de la citada calle.

HUELGA DEL HAMBRE EN UNA CARCEL

Zaragoza.—Treinta presos sociales han declarado una huelga del hambre.

INCENDIO DE UNOS ALMACENES MILITARES

Las Palmas. Esta noche se ha declarado un violento incendio en los almacenes de la Intendencia Militar.

Los daños producidos por el fuego han sido de consideración, tardándose mucho en dominar el voraz elemento por el mal servicio de extinción de incendios municipal.

El siniestro se cree casual.

DEPORTADOS QUE VUELVEN

Las Palmas. — De Río de Oro han llegado diez y siete deportados puestos en libertad por orden del Gobierno al terminar el tiempo de la deportación que les fué impuesta. El miércoles embarcarán para la Península.

I. Labayen
Estómago, Intestinos e Hígado
RAYOS X
Avenida Carlos III, 7, primero derecha

Formidables armamentos de los soviets

EL EJERCITO ROJO QUE PUEDE MOVILIZAR MAS DE 3.500.000 COMBATIENTES, ESTA DOTADO, ESPECIALMENTE EN LO QUE ATANE A LA AVIACION, DE UN PODEROSISIMO MATERIAL DE GUERRA

Un periódico escandinavo, el "Danes Nyheter", ha publicado acerca del ejército soviético los siguientes datos que manifiestan haber adquirido de fuerte fidedigna:

"Los efectivos en tiempos de paz ascienden a 1.478.000 hombres; pero la movilización general puede proporcionar hasta 3.500.000 soldados.

En materia del armamento el ejército rojo ha realizado enormes progresos; un regimiento dispone de 2.867 fusiles, 55 fusiles ametralladoras, 54 ametralladoras ligeras, 6 cañones afectos a la infantería y seis piezas de campaña.

El referido periódico llama la atención sobre las importaciones de material de guerra en Rusia. Y así es que, desde hace dos años, los soviets han comprado en Inglaterra, 120 carros de asalto y 300 en Italia.

Por otra parte, este último país ha entregado a Rusia un centenar de hidroaviones de combate y motores, que importan 90 millones de liras. Los Países Bajos han suministrado también aviones y Checoslovaquia 120 aparatos provistos de motores de 420 CV.

Parece ser que el programa para 1932 es de los más extensos; pues comprende: 80 aparatos de bombardeo, 120 aviones de reconocimiento, 32 aviones de caza todos metálicos, 80 aparatos para ejercicios de escuela, 112 aparatos afectos a la infantería, 12 aviones que llevar torpedos, y para la aviación naval, 63 grandes hidroaviones de bombardeo, 242 hidroplanos de caza, 18 hidroplanos para ejercicios y 16 aeronaves.

Todo ese material será servido en parte por las fábricas extranjeras y el resto por la industria nacional soviética.

Entre las últimas adquisiciones de Rusia en materia aérea merece citarse un gran avión de bombardeo susceptible de transportar siete toneladas de explosivos y cuyo radio de acción es de unos 750 kilómetros.

Las fuerzas rusas aéreas comprenden en la actualidad unos 2.000 aviones, de los cuales, 800 de reconocimiento, 400 de bombardeo, 400 de caza y 400 hidroplanos.

El plan quinquenal prevé para 1935, 5.000 aeroplanos, distribuidos entre 62 regimientos.

"La Voz" en Burgui

Con motivo de celebrarse las fiestas patronales de esta simpática y hospitalaria villa roncalesa, mañana, festividad de San Pedro y San Pablo, se desplazará de Lumbier el equipo de "La Parra" para celebrar un partido amistoso con el Erron-Karri de Burgui.

Ha despertado gran expectación este partido en Burgui y demás pueblos vecinos, Isaba, Roncal, etc., por lo que es de esperar se vea el campo de fútbol visitado por gran contingente de espectadores.

Parece que el fútbol va "cuajando" en el noble valle del Roncal, cosa que nos satisface lo indecible, como todo lo que se haga en pro del deporte.

El equipo de "La Parra" estará integrado así:

Rebolé; Aizeorbe, Sáez; Machín, Bezu-

FIESTAS DE HUARTE ARAQUIL



Grupo de jóvenes uartearras que han festejado las fiestas patronales con gran animación (Foto Mena)

Marca, Pablito; Ballaz, García, Machín, Reclusa, Garisoain

Huarte Araquil en fiestas

Con tiempo magnífico han transcurrido las fiestas de San Juan y al igual que en años anteriores se han celebrado todos los actos religiosos, siendo muchos los adoradores de nuestro glorioso San Miguel que, para estos días lo bajan del Santuario a la parroquia.

También fué grande el número de asistentes a la tradicional procesión a la ermita de Zamarte, en la que se pone de manifiesto la consecución del cuskeldun al hacer los rezos de su idioma.

Ha habido todos los días concierto de once a una; y a continuación comidas suculentas y exquisitas, y por la tarde y noche baile animado en la plaza, donde, mientras los jóvenes danzan, los que ya no lo son tanto, entre cuento y cuento recordando los años mozos, consumen cinco o seis de los clásicos "harquillos" de vino que el Ayuntamiento satisface en estos días.

Forasteros en cantidad y calidad, donde el elemento femenino ha sido el más destacado, entre el que recordamos haber saludado a distinguidas señoritas de Iruña, Aoiz, Lizarra, Gazteiz, Donostia, Ernani y otras localidades.

No es de extrañar que el último día presentara el pueblo aspecto más animado y brillante que días anteriores, ya que, el domingo dieron los pueblos de alrededor un contingente respetable.

A quien corresponda, debemos poner de manifiesto que, este año se ha mostrado con mayor intensidad la erriñeña de que, en un momento tan netamente cuskeldun co es éste, no lo parezca así, por cuanto que la música y danzas vascas brillan por su ausencia. Y ante esto yo me voy a permitir hacer alguna indicación.

Ya que algunas parecen no pueden prescindir de esos quintetos o sextetos de música de viento, estaría tanto exigirles tocan un determinado programa de música vasca con biribilketas, purrusaldas, igurutxos, etc., complaciendo así a quien no puede con el exótico tango, pasodoble o vals?

Por otra parte, ¿le sería tan gravoso al Municipio el contratar, aunque sea un txistulari, para que no faltase ese sabor vasquista que en otros aspectos — ¡ah! sabemos conservar?

Y no se diga que la juventud de Huarte

El cartel de fiestas

UN COMENTARIO

Uno de los días pasados, según tradicional costumbre, apareció colgada la reproducción del cartel de fiestas. No puede decirse que esté bien ni mal, pues se ve una muy buena intención... aunque dicen que de buenas intenciones está empedrado el infierno. De no pasar la cosa de ahí, jamás hubiera tomado la pluma, para tocar este asunto. Pero es que acabo de ver los programas de mano y ante ellos no quien se resista. Dudo de cómo han podido aceptarse.

El asunto es poco interesante de por sí y mucho menos fuera del terreno del artista, y afortunadamente dentro de pocos días ya nadie se acordará de él, pero como autor del cartel he de lamentar no se me haya mostrado de antemano una prueba de esos trabajos, creo me asistía algún derecho, y así al menos hubiera podido salvar mi firma. También he de protestar de la diferencia de trato que este año se ha dado al cartel, pues mientras los de los anteriores (1930-31) fueron reproducidos con todo honor, como se merecían, en una de las mejores casas litográficas de España, el que nos ocupa anduvo de Herodes a Pilatos en busca de economías, que yo respeto, y opino podían haber sido mayores suprimiendo el concurso y adquiriendo carteles de serie. Así al menos nadie hubiera quedado descontento.

La cosa ya está hecha y no tiene remedio, pero convendría para lo sucesivo, y a ello tiende este comentario, un poco más de respeto hacia el artista. Este, dentro de su categoría, siempre pone en su obra todo su entusiasmo y saber y es muy lamentable que por lo que sea, se le maltrate.

Entiendo que eso no ocurriría, si el artista premiado no se le cerrara la puerta en el momento mismo en que hace efectivo el premio, rara vez se vá a los concursos exclusivos.

No sabe bailar lo que, todavía, sus padres no han olvidado, pues no hay más que ver la cuando algún txuntunero cae por aquí.

Otro de los deseos sería que la plaza, en la que se levanta tanto polvo, fuera regada por lo menos dos veces al día, tarde y noche, ya que de agua no andamos mal en ésta y que, para otro año conserven todos el buen temple y humor del actual.

BETIKOA.

26 Junio 1932.

vamente por el metafísico sino en busca de algo más estimable y sería más lógico dar por terminada la intervención del autor a una con su visto bueno a la reproducción de su obra

Precisamente tengo a la vista las bases, de un concurso análogo, para las fiestas de Zaragoza y una de las condiciones se refiere muy concretamente a este particular. Es lo natural y la única manera de evitar que el premio se convierta en castigo

MURO URRIZA.

Pamplona 27 Junio 1932

La Hermandad de Sacerdotes de San Pedro

La muy ilustre Hermandad de San Pedro, a la que pertenecen los sacerdotes de las parroquias de San Saturnino, San Nicolás, San Lorenzo y San Agustín de esta ciudad, celebrará mañana y pasado la fiesta religiosa acostumbrada en honor de su Patrono el Apóstol San Pedro.

La función religiosa tendrá lugar este año en la parroquia de San Nicolás, cantándose a las once de la mañana una misa solemne, a la que concurrirán todos los sacerdotes Hermanos.

El día siguiente, día 30, se celebrará el aniversario en sufragio de los Hermanos difuntos en la misma parroquia de San Nicolás, a las diez de la mañana, con asistencia también de los Hermanos.

Una vez terminado el aniversario se reunirán en Junta general ordinaria en la sacristía de la mencionada parroquia.

Es sin duda esta Hermandad la institución religiosa más antigua no solamente de Pamplona, sino de toda la Diócesis, pues a mediados del siglo XV se hacía constar que esta Hermandad tenía una existencia inmemorial, y a la misma han dado constantemente durante muchos siglos sus nombres los sacerdotes de nuestra ciudad.

El Corresponsal.

Hoy 25 Junio 1932.

El tercer día, último de las fiestas, coincidiendo en domingo, ha superado en concurrencia y animación a toda ponderación, cayendo sobre Obanos la mayor parte de jóvenes de los pueblos inmediatos y en gran número de Pamplona, siendo tan grande el número de autos particulares y de línea que la espaciosa plaza era ocupada en todo su derredor.

El día ha sido de verdadero verano, apretando el calor bastante fuerte con el viento sur reinante.

Por la mañana la música ha tocado escogida diana.

De diez a once ha recorrido el pueblo, acompañada de los jóvenes, a recoger las tradicionales rosquillas de nuestras simpáticas y encantadoras obanenses.

De once a una la música ha ejecutado algunas bonitas composiciones y bailables, que han entretenido al público.

A las cinco de la tarde ha dado comienzo en el campo de deportes el partido amistoso de fútbol entre el once de la Unión Deportiva de Obanos con el Magdalena de Pamplona, venciendo los de casa por uno a cero.

Ambos bandos han desarrollado un gran juego, presenciando el encuentro muchísimo público, que a pesar de la alta temperatura, propia de un día de verano con bochorno, el aspecto del campo era deslumbrante, así como el desfile a la terminación, que impacientes se dirigían al baile de la plaza, que ha durado hasta el anochecer. Euseo decaer el público que allí había danzando sin perder un baile, y visitando también los centros de recreo y fondas, que eran insuficientes para atender a tanta gente.

Por la noche, al poco rato de salir la música, ha caído un pequeño chubasco, que

Obanos en fiestas

Con la animación que comenzaron, nos encontramos en el final del segundo día, y el jaleo y buen humor no decae entre la juventud, resistiendo a toda prueba en la danza día y noche.

El día de San Juan eran cerca de las dos de la madrugada cuando el público abandonaba la plaza y le acompañaba a la banda hasta la fonda; y tres o cuatro horas habrían transcurrido, cuando de nuevo nos despertaban las notas de alegres dianas, recorriendo las calles con animada juventud.

Después de terminada la misa mayor, que fué solemne, la música nos dió el siguiente concierto:

Primero.—Paso-doble "Por la puerta grande".—Ledesma y Oropesa.

Segundo.—Rayo de luz de la revista "El as de copas".

Tercero.—Gran fantasía "Los Verdaderos".—Jacinto Guerrero.

Cuarto.—"La Jenera", polka de cornetín.—Ledesma y Oropesa.

Quinto.—Jota "Flores de la Ribera" y "Jota navarra"

Todas estas composiciones ejecutó la banda magistralmente y fué muy aplaudida por el numeroso público que escuchaba entusiasmado por espacio de dos horas.

Por la tarde de seis a ocho y media, y por la noche, de diez a una, la música estuvo incansable tocando escogidos baillables, que la juventud aprovechó sin dejar un momento.

Mañana, como domingo, es de suponer mayor concurrencia; pues con el partido de fútbol que jugarán el equipo de esta villa con el de la Magdalena de Pamplona, a las cuatro de la tarde, y después como último día de música, los bailes públicos y los de las Sociedades se verán animados.

Es costumbre en este día entre los jóvenes echar la consabida "ajoarriada" y organizar con música visita a las politas, que les obsequian con rosquillas y liciores.

La nota más simpática es la de que no se ha registrado el menor incidente, que la juventud se divierte dentro de la mayor armonía, cual corresponde a todo pueblo de educación y cultura ciudadana.

El Corresponsal.

Hoy 25 Junio 1932.

El tercer día, último de las fiestas, coincidiendo en domingo, ha superado en concurrencia y animación a toda ponderación, cayendo sobre Obanos la mayor parte de jóvenes de los pueblos inmediatos y en gran número de Pamplona, siendo tan grande el número de autos particulares y de línea que la espaciosa plaza era ocupada en todo su derredor.

El día ha sido de verdadero verano, apretando el calor bastante fuerte con el viento sur reinante.

Por la mañana la música ha tocado escogida diana.

De diez a once ha recorrido el pueblo, acompañada de los jóvenes, a recoger las tradicionales rosquillas de nuestras simpáticas y encantadoras obanenses.

De once a una la música ha ejecutado algunas bonitas composiciones y bailables, que han entretenido al público.

A las cinco de la tarde ha dado comienzo en el campo de deportes el partido amistoso de fútbol entre el once de la Unión Deportiva de Obanos con el Magdalena de Pamplona, venciendo los de casa por uno a cero.

Ambos bandos han desarrollado un gran juego, presenciando el encuentro muchísimo público, que a pesar de la alta temperatura, propia de un día de verano con bochorno, el aspecto del campo era deslumbrante, así como el desfile a la terminación, que impacientes se dirigían al baile de la plaza, que ha durado hasta el anochecer. Euseo decaer el público que allí había danzando sin perder un baile, y visitando también los centros de recreo y fondas, que eran insuficientes para atender a tanta gente.

Por la noche, al poco rato de salir la música, ha caído un pequeño chubasco, que

Quisicosa del tiempo

Diario de... León continúa calladito, Magister... tacet. ¡Ay de los vencedores! ¡Ay!, ¡Ay!, ¡Ay!

Deluvieron el reloj Pusiéronse a sestear Y durmiendo seguirán

Tan que el país diga ¡jop! ¡jop! los antifueristas. ¡jop! los castellanos y castellanoses. ¡jop! los vampiros y egoístas. ¡jop! los que dicen a medias que sí y sienten a enteras que nó.

El papelucho antiflor; el que por la mañana saluda con frases de falsa cortesía a nuestros hermanos y les afrentaba e insultaba por la tarde, habló y espesas sombras se anodaron enseguida del horizonte político.

Agrietamiento de la minoría vasconavarra. Escarda de diputados propiamente navarros. Fulminante renuncia de Beunza. Próxima e inevitable dimisión de Aizpún y Gortari... (para lo que dijeron!) ¡La caraba!

El diabolismo no crea, destruye; no remedia, oprime, no consuela, exaspera. Donde pisa no hace la hierba.

Lo van conociendo todos y aguardan sentados pero sonriendo comprensivamente como quien está al cabo del ridículo parto.

Arránquese para emezear por zamaranas:

Al son de la Dictadura Danzaba pero que muy bien Aseguramos la hartura Con un buen tanto por cien.

O por soleares:

A nosotros nos contenta La Ley del cuarentauno Porque así no habrá quien mienta Mas que a Ortega y a Unamuno.

O por joticas:

¿Autonomía? ¿a qué? El Estatuto me asquea Pierdo el mando, quien me lea Y me soplan el "iparré". (Que es lo que priva).

¡Ay!, ¡Ay!, ¡Ay!... (Danza de los Balances con música sefardí)

PIN.

SUSCRIBASE Vd. A "LA VOZ"

además de regar la plaza, la temperatura se ha hecho muy agradable. A la una de la madrugada se ha dado fin a la danza, acompañando el público a los músicos hasta la fonda donde se hospedará; a pesar de ser una hora tan de madrugada, el público no se retiraba a descansar hasta presenciar el desfile o marcha de autos, que se ha prolongado hasta las dos, hora en que muy de prisa escribo estas deshilvanadas líneas, y algunos otros tocan sus bocinas anunciando la salida.

Lleven todos grata impresión de la estancia en esta villa durante estos días de fiestas, particularmente las muchas y lindas señoritas que han compartido en unión de las de esta villa en los bailes y desfiles, y me siento no poderlas reseñar por serme imposible materialmente.

Y para terminar mi felicitación a la banda de Arróniz por su brillante actuación en esta villa, que ha dejado satisfecho a todo el pueblo, felicitación especial al director don Guillermo Iturralde por el acierto y competencia con que la dirige.

El Corresponsal.

Hoy 27 Junio 1932.

Segundo Ruíz

Zapatería, 7 Pamplona

Nadie mejor que esta casa servirá a usted

Camisas confeccionadas y a medida - Corbatas - Boinas - Medias y Calcetines - Colchones - Sábanas, en seda y algodón, etc., etc.

Zapatería, 7 Pamplona

Larios y Compañía, Malaga

COÑAC - VINOS GENEROSOS
Propietarios de la marca
Jiménez & Lamothe
Agente General para Navarra: ISIDRO ARRAIZA — Estafeta 16, 3.

Caja de Ahorros de Navarra

CON LA GARANTIA TOTAL E ILIMITADA DE LA EXCMA. DIPUTACION
Colaboradora del Instituto Nacional de Previsión

Libretos ordinarios a la vista...	3,50 por 100
Imposiciones anuales...	4,25 " "
Imposiciones semestrales...	3,75 " "
Cuentas corrientes a la vista...	2,50 " "

Seguros sociales.—PENSIONES a los 65, 60 ó 55 años a capital cedido y a capital reservado.—Rentas inmediatas.—CAPITALES HERENCIA. DOTES INFANTILES.—HOMENAJES A LA VEJEZ.—Bonificaciones a los imponentes.

Oficinas: PALACIO DE LA DIPUTACION
SUCURSALES: Alsasua, Aoiz, Arriba, Alalio, Caparroso, Carcastillo, Cascante, Corella, Euzarat, Elizondo, Estella, Irurzun, Isaba, Leiza, Lesaca, Ludosa, Los Arcos, Marcilla, Sangüesa, Santesteban, Tafalla, Urdeta, Viana y Vera del Bidasoa.

Cafés ALCORTA

Los de más exquisito paladar
Los preferidos de toda persona de buen gusto
Probarlos es aceptarlos
San Nicolás, 27 PAMPLONA
Teléfono núm. 2400

Yermo y su perro en la mayor aventura que conocieron barbos y chipirones

Una empresa grande en la que hace falta mucha voluntad, temple y una fortaleza a prueba. Jamás barbos ni chipirones conocieron aventura ma-

De ría y de mar se trataba la prueba, y un vasco, de contextura de gigante, era el encargado de llevarla a cabo. ¡Casi nada! Salir de Miranda de Ebro, 600 kilómetros de río Ebro, y después al mar, seguir el litoral, doblar el Estrecho, dejar el Mediterráneo, entrar en el Océano Atlántico, dejarlo otra vez por el Cantábrico y fondear en Las Arenas (más de 3.000 millas marinas que agregara a los 600 kilómetros).

—Y qué kilómetros de río!—dice Yermo—. Esto me retrasa mucho el viaje. De Miranda a Zaragoza he tenido que vadear dieciocho presas, muchas veces solo, teniendo que hacer inauditos esfuerzos para mover la embarcación.

—Pues ya está usted entrenado—responde—. Ahora le queda a usted lo "mejor": 400 kilómetros y 19 presas más de bastante cuidado y mayor ímpetu.

—Esta embarcación mía está calculada para el mar. Debí prever el curso del Ebro e informarme; quizás así hubiera variado de embarcación.

Le explicamos en qué clase de embarcación cruzamos el Ebro, con los cálculos y estudios que previamente habíamos hecho y cómo facilitamos el paso de presas, saltándolas gracias a las excelentes condiciones de navegación de la piragua, indiscutiblemente más ventajosa que el "chinchorro" para esa clase de recorridos fluviales.

Yermo es un gran deportista y de él cabe esperar las mayores hazañas. La personalidad de Yermo en el deporte no es la de un futbolista vulgar. Todos lo conocéis. De una distinguida familia de Las Arenas, Yermo se dedica al deporte por pura afición, y en atletismo, ciclismo, motorismo, natación y remo ha hecho una brillante carrera de "records". El señorito vasco, sediento siempre de aventuras, ha querido hacer ahora una de gran envergadura que haga perdurar su fama en deporte; además...

—Concebí el viaje—nos dice—hace tiempo. Conocí el que ustedes realizan. Pero quise darle una terminación más completa que de río, y además de los 600 kilómetros del Ebro, pretendo cubrir las 3.000 millas del litoral. He cogido el traje de baño y el "smoking" y así me lanzo a la aventura. Sañi en mar, cuando dicen que en ese día ni te cases ni te embarques. Le preguntamos a Yermo por las dificultades que ha encontrado en los 200 kilómetros que lleva efectuados. Innumerables—responde—. De Miranda hasta Zaragoza he tenido que sortear dieciocho presas. En algunas perdí hasta tres horas de tiempo, teniendo que transportar yo solo la embarcación. Esta pesa ochenta kilos, más el equipaje.

Los férreos puños de Yermo y su musculatura se han puesto a prueba en esta ocasión. Nos imaginamos el esfuerzo realizado por un solo hombre al tener que transportar, en trochos de medio kilómetro, semejante impedimento. El solitario navegante lleva un perro como mascota. El fiel "Teddy" no deja un momento a su dueño, y parece acostumbrado a estas aventuras marineras. Es un perro magnífico, de raza "Basset", de estos que parecen de goma, y que su dueño lo llama el "Lancia" de las aguas. El perro de Yermo es un can que se hace célebre. Lo mismo nada tras el "chinchorro", con la cola enhiesta haciendo de timón que se entretiene en cazar las mariposas que pasan junto a la barquita.

—El otro día, en Fustiñana—dice Yermo—. "Teddy" se perdió. Después de recorrer los cascos de la población me marché a dormir, buscándolo infructuosamente. Fue el día de las tormentas, y a siguiente día, al ir a embarcarme, encontré a "Teddy" junto a la barca, que estaba a cinco kilómetros del pueblo. Allí el fiel animal custodiaba la embarcación y parecía demostrarme que ese era mi deber, que él cumplía reemplazándome.

Yermo es un perfecto caballero. Distinguido, educado, siempre cortés, sin afectamiento, tiene una irresistible simpatía, que le hace admirable en todos los sentidos. Su deportividad ha sido contada ya por los especialistas de la playa, y no es cosa de describirla ahora.

—Así, ¿mañana es la marcha?—inquirimos.

—Sí—responde—. saldremos a las diez de la mañana.

Dice "saldremos" porque Yermo ha accedido a naragoza a llevar la compañía de un deportista zaragozano, director de Helios, muy conocido en la ciudad.

El doctor don Mariano Tarongi le acompañará hasta Valencia. Así quedaron ayer. Será un poderoso auxiliar para Yermo. La embarcación recibirá más peso y andará más con la corriente. Tarongi le ayudará en el paso de presas y será más repartido el esfuerzo.

Yermo lleva tiempo por delante. Hasta noviembre no tiene prisa en volver a Las Arenas. El Mediterráneo cree lo pasará bien. Podrá navegar a vela. Después, el Estrecho de Gibraltar será más duro, y, por último, la costa de Portugal en pleno Océano, travesía muy peligrosa.

Cuando doble el cabo Fenisterre, para entrar en el Cantábrico, la proeza de Yermo estará consumada.

—Adelante y ánimo—le hemos di-

LOS DEPORTES



CICLISMO

LA CARRERA MADRID-TOLEDO
Madrid.—Ayer se disputó la carrera Madrid-Toledo, reservada a todas las categorías.

El recorrido total era de 130 kilómetros.

A los 40 kilómetros de la salida se escaparon Francisco Mula y Padilla llegando al viraje con 4 minutos de ventaja sobre el pelotón que los seguía.

La clasificación de llegada fué la siguiente:

- 1. F. Mula, en tres horas, 55 minutos, 10 segundos.
- 2. A. Fernández, 3-55-30.
- 3. Mateo.
- 4. Telmo García.
- 5. E. Vicente.
- 6. M. Candela.
- 7. A. Casado.

BOXEO

UNA DERROTA DE ALF. BROWN EN MILÁN

Milán.—Se ha disputado el combate para el campeonato del mundo del peso gallo entre el negro panameño Alf. Brown y Tamagnini, campeón de Italia.

En los cinco primeros asaltos el juego estuvo igualado, pero en la segunda parte de la pelea Tamagnini impuso la lucha de cuerpo, alcanzando una neta superioridad sobre su rival.

La decisión por puntos fué favorable al campeón italiano.

DE LA VEZADA EN VALENCIA

La gran velada boxística celebrada en la plaza de toros de Valencia produjo verdadero desencanto en la afición levantina por el inesperado k.o. de Martínez Alfara.

Este acuso en la báscula 76,400 kilos y el alemán Heuser, 78,250 kilos.

En el primer round los pugiles comenzaron tanteándose. El alemán enseguida atacó, colocando un formidable derecho que acuso el valenciano perfectamente. Poco después volvió a darle otro magnífico directo al mentón y Martínez Alfara cayó sobre el tapiz por la cuenta. Allí acabó el combate proclamándose vencedor y campeón de Europa de los semipesados al germano Heuser.

Ignacio Ara, peleó contra el francés Poncevén. En realidad no tuvo continente. En el primer round jugó con el francés y en segundo al empezar, le dió un fuerte derecho que le dejó k. o.

El público ovacionó a Ara.

El vizcaino Rianbau batió al alemán Döngergren por puntos.

Calzados

Modernos y elegantes
Muy económicos
Constitución, 35, San Nicolás, 2

El Campeonato Infantil

El domingo se celebraron los partidos anunciados de este campeonato con dos encuentros; uno un tanto sosegado debido al excesivo calor que se dejaba sentir.

El Magdalena y Gimnástica empataron a un tanto y luego Osasuna consiguió una brillante y merecida victoria sobre el Indarra por 3 a 0.

¡VAYA LIO!

Menudo lío han "armado" los pequeños éstos. Vean ustedes. El Indarra protestó y ha presentado ya el acta de nacimiento de un jugador del Dena Zuri.

La Gimnástica también lo ha hecho respecto del Magdalena y este, a su vez, de la Gimnástica.

Osasuna protestó del Magdalena y ayer el Indarra volvió a hacerlo de Osasuna. Todas estas protestas son por exceder los jugadores de la edad fijada en el Reglamento y, sobre este particular no parecen muy bien ya que el campeonato infantil se ha hecho para los infantiles y no para los que pasan de su edad.

Con este motivo el Juzgado Municipal se debe traer un trabajo más que regular ya que las partidas de nacimiento son las que en definitiva, han de resolver este asunto.

GAMPEONATO INFANTIL DE FUTBOL "COPA INDARRA"

A las nueve y media: Osasuna-Gimnástica. Delegado, Magdalena, Arbitros, Ezcurra.

A las once: Magdalena-Dena Zuri Delegado, Indarra, Arbitro, Berrio.

Hoy a las nueve en punto de la noche celebrará Junta el Comité de este campeonato en los locales de la Federación de Fútbol, reuniéndose a todos los delegados de los Clubs.

ERA EL CUCO

ES LA QUE DA MAS BRILLO



NOTICIAS

San Sebastián.—El Betis de Sevilla ha hecho una oferta a Cajo y Amunátegui, los dos jugadores que constituyen el ala izquierda del Unión Club de Irún.

Les ofrece 5.000 pesetas por la ficha, 600 pesetas mensuales y 100 de prima por partido ganado.

Amunátegui ha firmado ya en mejores condiciones para el Athletic de Madrid, y Cajo nos ha dicho que no le interesa la oferta, y por ahora no ha pensado ni en dejar de ser amateur ni en marcharse del Unión Club.

Goyeneche, el defensa irunés, no ha firmado aún su ficha. Lo hará por el Unión o por el Donostia. Por el que coloque a un hermano suyo que reside actualmente en Barcelona y que quiere volver al País Vasco.

Logroño.—Ha ingresado en la cárcel, por agredir a un vigilante nocturno, el delantero centro del Club Deportivo Logroño, Escóla, por cuyo motivo ha sido procesado.

Dos Clubs del centro de España han dirigido ofertas al Donostia para el traspaso de los hermanos Bienvenidos. Es muy posible que lleguen a un acuerdo.

También hay otro club que se interesa por la "ficha" de Albéniz.

Por lo que se ve, las condiciones de "caza y pesca" se muestran muy activas en todas partes...

Parece que, fracasadas las gestiones que se hacían para que Emilín ingresara en el Madrid, el campeón de la Liga se ha fijado en Leque, el interior izquierdo del Deportivo Alavés, que en Madrid jugaría de exterior.

Lippo Hertzka, ex entrenador del Madrid, ha salido para Berlín con objeto de concertar una gira por centro Europa para el Madrid F. C.

Lippo aprovechará el viaje para llegar hasta Budapest, donde seguramente fijará su nueva residencia.

En la final se recaudaron, aproximadamente, 158.000 pesetas.

Es sabido que, después de deducidos los gastos de organización, el líquido se distribuye de la manera siguiente: treinta por ciento para la Nacional, treinta por ciento para el Athletic y el diez por ciento restante se entrega para obras de carácter benéfico.

Entre los gastos figura el diez por ciento de la recaudación para el propietario del campo.

Parece que el Betis ha declarado en rebeldía a su jugador García de la Puerta.

Mañana marcha a su país mister Pentland, entrenador del Athletic a descansar durante el período de vacaciones.

Pentland deja firmada la "ficha" para la próxima temporada con el Club bilbaíno.

El Barcelona ha enviado al Athletic a jugar la revancha de la final en el campo de las Cortes, con taquilla a medias. Y el Athletic no ha aceptado, porque la Federación Vizcaína prohíbe jugar a sus clubs en los meses de julio y agosto.

EN BARCELONA

Cataluña, 3; Torino, 2

Barcelona.—En el campo de Las Cortes se jugó un interesante partido entre el equipo italiano del Torino y el seleccionado por la Federación Catalana.

Se alinearon del modo siguiente: TORINO: Bosis, Janello, Martín II; Jany, Araxen, Martín III; Prolo, Baloncieri, Libonatti, Rosette y Bertolo.

CATALUÑA: Nogués; Zabalo, Alcoriza; Martí, Solé, Arnaú; Prat Goiburu, Gual Bosh y Juvé.

No pudo alinearse Samitier por estar lesionado.

Escogieron campo los italianos a favor del sol y salieron los catalanes.



PALETA

Jugaron el domingo Meana y Tohane contra Jesús y Ayerra, ganando éstos por una diferencia de tres tantos.

El partido careció de interés; únicamente, al final, nos "obsequiarón" con dos o tres bonitas jugadas, que el público aplaudió con entusiasmo.

Los cuatro jugaron por el estilo, y ninguno lo que sabe.

En el Moderno

En el frontón de la casa de la Mañeta lucharon el domingo, a mano, Atano II y Zubielqui. El primero jugó con la izquierda y a sacar del tres, y el segundo libre, con saque del uno.

El partido resultó interesantísimo, lo mismo en cuanto a la marcha del tablero que por las preciosas jugadas que pudieron admirarse. Atano II desarrolló un juego magnífico, haciendo alardes verdaderamente notables de vista y colocación.

Perdió el partido Atano, pero demostró poseer un juego muy superior al de su contrario. La causa de la derrota fué la diferencia en el saque. Saecando los dos jugadores del cuadro tres, vencería con facilidad, seguramente, Atano.

El público, muy numeroso que presenció el partido, aplaudió mucho.

En Euskal Jai contendieron ayer Guelbenzu y Arbeloa con Bastarria y Azcoitia. Se advirtió alguna lucha solamente en las dos primeras decenas; ya que prontamente se impusieron Bastarria y su compañero, que ganaron el partido por una diferencia de doce tantos.

A continuación, Taelo y Mina vencieron por un solo tanto a Insausti y Cestona.

I campeonato de pelota del Salazar

OCHAGAVIA CAMPEON

Anteayer en Ochagavía jugaron el anunciado partido entre Ochagavía y Ezeázroz en la modalidad de mano.

El partido careció de interés triunfando los locales.

Felicitemos a los campeones. El partido nos sugiere varios comentarios que los haré en una crónica próxima.

Día 29:
A pala: Ochagavía-Ezeázroz.
Mañana se jugará este segundo y último partido entre ambas parejas. ¿Ganará Ezeázroz?
Marcha del campeonato a pala:
J. G. P. P.
Ochagavía ... 4 0 1 0
Ezeázroz ... 1 1 0 2
UN SALACENCO

I. GORTARI

Enfermedades de la piel y venéreas. Diplomado del Dispensario Asúa y del Hospital de San Juan de Dios, de Madrid; Médico por oposición del servicio de profilaxia de las enfermedades venéreo-sifilíticas.

ESTAFETA, 47, segundo

Espectáculos

Frontón Euskal-Jai
A las tres y media de la tarde,
Ezponda y Arbeloa
contra
Azcoitia y Yanci

Coliseo Olimpia
SAGE. Teléfono 2264

HOY, martes, todos a Olimpia!
Un gran programa merece este honor.
A las 7:30 y 10:30.

Un hombre de suerte
—TWOLat cif. dlpSa zapSsde
Film "Paramont" hablado y cantado en español.
ROBERTO REY, MARÍA LUZ CALLEJO y un gran conjunto de artistas hispanos interpretan esta producción.

De complemento se proyectará un NOTICARIO "FOX", en una de cuyas escenas se ve al maestro MARCIAL LLANDA realizar una faena completa en la plaza de toros de Alicante.



PALETA

Jugaron el domingo Meana y Tohane contra Jesús y Ayerra, ganando éstos por una diferencia de tres tantos.

El partido careció de interés; únicamente, al final, nos "obsequiarón" con dos o tres bonitas jugadas, que el público aplaudió con entusiasmo.

Los cuatro jugaron por el estilo, y ninguno lo que sabe.

En el Moderno

En el frontón de la casa de la Mañeta lucharon el domingo, a mano, Atano II y Zubielqui. El primero jugó con la izquierda y a sacar del tres, y el segundo libre, con saque del uno.

El partido resultó interesantísimo, lo mismo en cuanto a la marcha del tablero que por las preciosas jugadas que pudieron admirarse. Atano II desarrolló un juego magnífico, haciendo alardes verdaderamente notables de vista y colocación.

Perdió el partido Atano, pero demostró poseer un juego muy superior al de su contrario. La causa de la derrota fué la diferencia en el saque. Saecando los dos jugadores del cuadro tres, vencería con facilidad, seguramente, Atano.

El público, muy numeroso que presenció el partido, aplaudió mucho.

En Euskal Jai contendieron ayer Guelbenzu y Arbeloa con Bastarria y Azcoitia. Se advirtió alguna lucha solamente en las dos primeras decenas; ya que prontamente se impusieron Bastarria y su compañero, que ganaron el partido por una diferencia de doce tantos.

A continuación, Taelo y Mina vencieron por un solo tanto a Insausti y Cestona.

I campeonato de pelota del Salazar

OCHAGAVIA CAMPEON

Anteayer en Ochagavía jugaron el anunciado partido entre Ochagavía y Ezeázroz en la modalidad de mano.

El partido careció de interés triunfando los locales.

Felicitemos a los campeones. El partido nos sugiere varios comentarios que los haré en una crónica próxima.

Día 29:
A pala: Ochagavía-Ezeázroz.
Mañana se jugará este segundo y último partido entre ambas parejas. ¿Ganará Ezeázroz?
Marcha del campeonato a pala:
J. G. P. P.
Ochagavía ... 4 0 1 0
Ezeázroz ... 1 1 0 2
UN SALACENCO

I. GORTARI

Enfermedades de la piel y venéreas. Diplomado del Dispensario Asúa y del Hospital de San Juan de Dios, de Madrid; Médico por oposición del servicio de profilaxia de las enfermedades venéreo-sifilíticas.

ESTAFETA, 47, segundo

Espectáculos

Frontón Euskal-Jai
A las tres y media de la tarde,
Ezponda y Arbeloa
contra
Azcoitia y Yanci

Coliseo Olimpia
SAGE. Teléfono 2264

HOY, martes, todos a Olimpia!
Un gran programa merece este honor.
A las 7:30 y 10:30.

Un hombre de suerte
—TWOLat cif. dlpSa zapSsde
Film "Paramont" hablado y cantado en español.
ROBERTO REY, MARÍA LUZ CALLEJO y un gran conjunto de artistas hispanos interpretan esta producción.

De complemento se proyectará un NOTICARIO "FOX", en una de cuyas escenas se ve al maestro MARCIAL LLANDA realizar una faena completa en la plaza de toros de Alicante.

Le interesa

Consultar precios en La Creación antes de comprar camisas, pijamas, albornoces, jerseys sport, corbatas, calcetines, etc., etc, pues presentamos en todos estos artículos para caballero los últimos modelos a precios limitadísimos.

SEÑORA

No olvide que en blusitas, chalecos señora y vestiditos para niño en parte alguna encontrará tanta variedad de modelos y precios tan bajos, como en esta casa por ser todas estas confecciones de fabricación propia.

La Creación

Zapatería, 38 PAMPLONA

ARTICULO PROPAGANDA

Soberbio pijama señora por 11'90 Ptas
Vestido crespón niño a 3'75 Ptas.
Jerseys niño a 2'00 Ptas.

Clinica IRIGARAY

CIRUJA GENERAL Y DE LAS VIAS URINARIAS - RAYOS X.
SABADOS: consulta especial para hernias
Av. Roncesvalles, 14.-1.- PAMPLONA
(frente a la Vasco-Navarra) TEL. 1622

E. Rubio

DENTISTA
Plaza de la República, 27.-1.-

CARBONES

Hullas, antracitas, coque
LUIS REVISTIDO SAGARDOY
Sarasate, 24.—Telf. 2278
Pamplona

Dr. Carretero

Del Hospital de San Juan de Dios de Madrid. Enfermedades de la Piel y Secretas. Rayos Ultra Violeta. De once a una y de cinco a siete.
San Antón, 66, primero, Barcocha

Libros nuevos

VIDA VASCA, año 1932 ... 3 Ptas.
GUIA AUTOMOVILISTA DE LAS CARRETERAS DE ESPAÑA ... 6 "
EL HOMBRE QUE COMPRO UN AUTOMOVIL por Fernández
Flórez ... 5 "

EDITORIAL ARAMBURU

Librería - Papelería - Imprenta - Encuadernación
Despacho: S. Saturnino, 14 PAMPLONA Talleres: Carlos III, 26

Arreglo las bicicletas y motos en el día

Venta de cochecitos de niños y de comercio
Sarasate, núm. 11 - PAMPLONA

El pleito de las deudas y la situación financiera en Francia

“Que Alemania sea o no solvente, ¿qué nos importa a nosotros?”, arguyen ciertos polemistas de allende el Atlántico. “Jamás Francia se ha hallado en mejor situación para pagar deudas —continúan—; lo prueba su abundancia de oro; ¿que nos pague íntegramente”. Y esas exigencias, basadas en un razonamiento simplista, hallaron eco en el Congreso de Washington.

Deliberadamente dejare de lado cuantos argumentos de moral o de orden sentimental cabe invocar contra semejante tesis. Quiero demostrar tan sólo que demuestra un desconocimiento completo del papel que desempeña como garantía el fondo de reserva del Banco de Francia.

En Junio de 1926, cuando Francia, por su sola fuerza, tuvo la caída de su moneda, la especulación mundial cambió bruscamente de rumbo. Fue entonces lo que se produjo un movimiento precipitado en sentido inverso, en busca de la divisa francesa, cuyo valor aumentaba por días.

Hasta cuando su valor en oro estuvo es abalizado, el franco conservó a modo de una fuerza ascensional que confería una confianza privilegiada, en sus efectos se acentuaban aún por los quebrantos que producían otras monedas. Fue de ese modo cómo patrios miles de millones en oro o en divisas apreciadas (dólares o libras esterlinas) se convirtieron en francos. Mas para hacer frente a semejante demanda, era preciso imprimir más y más billetes nuevos; inflación que hubiera sido mortalmente peligrosa si la ley francesa de 1928 no le hubiera impuesto el freno de una garantía rigurosa.

A cada franco emitido debía corresponder, en las cajas del Banco de Francia, su equivalente en oro o en divisas que equivaliesen al oro. Tras los momentos terribles de 1926 y de los años anteriores este flujo de capitales extranjeros tranquilizaba a la opinión, reforzaba la situación bancaria de Francia y aportaba a su industria amplios créditos. Los mismos franceses, al menos muchos de ellos, se dejaron deslumbrar por esa prosperidad sólo aparente acerca de la cual vivían engañados, y que otros países en cambio inestables envidiaban, celebrándola por las propias opiniones francesas.

La verdad era muy otra. Esos capitales, procedentes del extranjero, no pertenecían en modo alguno a Francia. No significaban un enriquecimiento originado por una balanza comercial favorable o por créditos cobrados. Eran tan sólo, hay que repetirlo una y otra vez, préstamos a la vista, en cambio de los cuales se habían entregado francos. Y los portadores de esos francos podían volverlos a traer al Banco de Francia, si así lo querían.

Tomando un ejemplo concreto en el curso de estos últimos años miles de millones en francos por comerciantes o industriales alemanes, que buscaban la seguridad con tal operación. Mas suponiendo que el día de mañana cualquier corriente nueva reanudara la prosperidad del Reich, esos miles de millones de marcos se harían reembolsar de un golpe en oro. ¿Qué sería entonces del franco si la garantía-oro correspondiente ya no existe, si la reserva prevista no estaba ahí disponible y líquida?

Se concibe, pues, fácilmente, el peligro que entrañaría para Francia, desde el solo punto de vista de su equilibrio, el emplear tales depósitos a la vista para el pago de sus propias deudas. No sería solamente una mortal imprudencia, sino una falta patente de honradez el disponer así del dinero ajeno, y de hacerlo se hallaría en brevísimo tiempo en un estado de insolvencia peor que el de Alemania. ¿Cuáles, en efecto, la causa principal de la angustiosa miseria actual del Reich? El haber invertido enormes créditos a corto plazo en empresas de largo alcance, que desde luego podrán ser un día, en su mayor parte, fuentes de riqueza y de bienestar, cuando renazca su plena actividad.

Pues bien: no serían siquiera créditos a corto plazo, sino simples préstamos a la vista, los que Francia vertería como en un abismo, sin la menor compensación posible. Su ruina sería cuestión de brevísimo tiempo; con ella se hundiría el franco, arrastrando en su derribo a un número de numerosas circulaciones monetarias que, particularmente en Europa central, se hallan hoy garantizadas y afianzadas en francos.

He aquí cómo, por razones puramente financieras, aritméticas podría decirse, Francia no puede satisfacer —ni aun cuando quisiera hacerlo— las exigencias simplistas de ciertos extremistas de Washington. Y expongo escuetamente esas razones de hecho, sin invocar, repito, motivos muy importantes de ética, de sentimiento, de simple equidad. Para esto último me bastaría con evocar la situación paradójica que se crearía: Francia, cuyas reparaciones sólo han sido reembolsadas en parte, teniendo que pagar cada año miles de millones a Norteamérica, en vez de Alemania que se vería totalmente libre de deudas.

Paul PAINLEVE

Información del País Vasco

La Sociedad de Estudios Vascos celebrará el día 29 varios actos iniciales del Cursillo de verano.

Una asamblea de parados en Bilbao.-En Vitoria se reunieron las Gestoras de Alava, Guipúzcoa y Vizcaya.

GUIPUZCOA

SAN SEBASTIAN 27 (22.30)

LOS CURSILLOS DE VERANO

Mañana darán comienzo los Cursos de Verano, organizados por la Sociedad de Estudios Vascos, con arreglo al siguiente programa:

A las once y media de la mañana, sesión de la Federación de Acción popular euskarista.

A las tres y media, sesión de la Junta permanente de Euzko Baskuntza.

Y a las siete recepción de los alumnos de los cursos de verano.

EN EL PALACIO DE GUIPUZCOA

En el despacho del presidente se reunió la Junta Antituberculosa para despachar asuntos de trámite.

Interrogado el señor Treca acerca de los acuerdos tomados el domingo en Vitoria por las Comisiones Gestoras dijo que nada tenía que añadir a lo dicho por la Prensa.

Es decir que el Estatuto Vasco ha de ser redactado de nuevo y que cambiarán impresiones, no acordándose nada en definitiva que trazase el camino que han de llevar las negociaciones y propagandas sucesivas.

EN EL AYUNTAMIENTO

El alcalde dijo que se había celebrado un juicio administrativo por infracción de lo establecido, y que a las doce y media se reunía la Junta de Abastos para asuntos de trámite exclusivamente.

Añadió el señor Sasian que esta noche marchaba a Madrid en unión de los concejales señores Claos y Paternina, para unirse allí con el señor Imaz y continuar las gestiones que vienen realizando sobre el asunto de todos conocido.

VISITAS Y REUNIONES

El gobernador civil dedicó la mañana a recibir numerosas visitas, entre ellas la del comisario de policía jefe de la brigada social de Bilbao, señor Baquer.

Manifestó el señor Varela que los actos políticos, de diversos matices, celebrados el domingo, se realizaron sin novedad.

Por la tarde, bajo la presidencia del gobernador, se constituyó la Comisión Provincial Agrícola que viene a sustituir a la Cámara Agrícola, recientemente desaparecida.

Hoy, a las siete de la tarde, se reunirá, también, presidida por el gobernador, la Delegación Provincial del Consejo de Trabajo.

UN AUTO ATROPELLA A UNA JOVEN

Ayer, a las cinco de la tarde, en Rentería, en el puente llamado de Pakers, el automóvil propiedad de Miguel Elieguni, de Oyarzun, conducido por Martín Pingarrón, atropelló a la joven de 14 años Sorafina Lago Alvarez, de Pasajes de San Pedro, causándole erosiones y heridas de suma gravedad.

El auto, al desviarse para intentar no cometer el atropello, rompió el barandado del puente y el chófer huyó, dejando el vehículo abandonado.

INTENTO DE INCENDIO

La Guardia civil de Zarautz comunica que le fué denunciado que en la noche del 23 al 24 se intentó producir un incendio en el chalet “Toki Eder”, propiedad de don Juan José Aresti.

Lo descubrió la hermana del dueño que se trasladó al chalet para hacer unos encargos y vió las paredes ahumadas.

De las investigaciones realizadas se encontraron unos sacos quemados y una lata vacía de cinco litros y cortados los alambres que cercan la finca.

La Guardia civil trabaja para descubrir a los que intentaron producir el incendio.

A las tres y media, sesión de la Junta permanente de Euzko Baskuntza.

Y a las siete recepción de los alumnos de los cursos de verano.

En los locales del Sindicato autónomo celebraron una asamblea los obreros parados en número de 350.

Trataron de la comida que se sirve en el Asilo Mena, diciendo que era una “bazofia”, acordando rechazarlo desde primero de Julio.

Acordaron también pedir tres pesetas diarias de subsidio; no abonar las rentas de las casas que ocupan los obreros parados; viajar gratis en trenes y tranvías cuando necesiten hacerlo, etc.

Dijo el gobernador que todos han de vivir dentro de la ley y que de aquí en adelante no tolerará reuniones de esta índole.

MANUFACTURA DE PAPEL “N E R” MADRID SAN SEBASTIAN

Papel de escribir de todas clases Representante en Pamplona V. Sanchez Venta de postales por mayor y menor S. NICOLAS, 31, Imprenta PAMPLONA

VIZCAYA

BILBAO 27 (23.30)

CONGRESO COMUNISTA

Ayer se celebró en “La Terraza” un congreso internacional pro unidad sindical.

Presidió el comunista Jesús Tauro, asistiendo unas 600 personas.

Se nombró presidente a José Uribe, único representante, en la región norte de España, de la U R S S.

Se dirigió a los concurrentes Leandro Carr, aprobándose entre otros acuerdos, los de pedir la libertad de los presos políticos y sociales y la supresión de la ley de defensa de la República.

HABLANDO CON EL GOBERNADOR

Los periodistas preguntaron al señor

ALAVA

VITORIA 27 (23.30)

LA REUNION DE LAS GESTORAS DE ALAVA, GUIPUZCOA Y VIZCAYA

En la Diputación Provincial se celebró la anunciada reunión relacionada con el Estatuto Vasco-Navarro.

A la salida fué facilitada la siguiente nota oficiosa:

“A las once horas del día 26 de Junio de 1932 se reunieron en el salón de sesiones del Palacio Provincial de Alava, bajo la presidencia de don Teodoro Olarqué, presidente de la Comisión Gestora, los representantes de las Comisiones Gestoras de Alava, Guipúzcoa y Vizcaya, estando integrada la primera por el ya expresado presidente, vicepresidente señor Castresana, vicepresidente de la Comisión provincial, señor Donro y los gestores señores Aramburu, Herrero, Araya, Laorden, Cancedo y Heredia, y como secretario el señor Orbezo; la segunda por el presidente don José Treca y gestores Arratibel, Belostoyos, Unzueta, y como secretario accidental, el señor Barceidtegui, y la tercera por el vicepresidente señor Carabias y los gestores señores Madariaga, Grijaba, Camarero, Merodio y García, y como secretario el señor Estecha.

Habiendo sido objeto de la convocatoria examinar las circunstancias de la asamblea de Ayuntamientos, celebrada en Pamplona, la puesta de manifiesto la norma a seguir para resolver la cuestión del Estatuto Vascongado.

Se deliberó ampliamente sobre el particular, coincidiendo en determinados puntos que se concretarán en una próxima reunión.”

Particularmente sabemos que antes de comenzar la reunión llegó una carta de los gestores de Navarra mostrando su contrariedad por lo ocurrido en la Asamblea de Ayuntamientos celebrada en Pamplona.

También sabemos que los representantes de las tres provincias vascongadas han acordado expresar a sus compañeros de Navarra su reconocimiento por las atenciones dispensadas a todas ellas en ese día y a lo largo de las gestiones pro Estatuto Vasco-Navarro.

Los representantes de las provincias Vascongadas que se reunieron en la Asamblea no designaron día ni lugar para la próxima reunión

Según se afirma, diéronse a conocer tres criterios o fórmulas, a saber:

Primera.—Pedir al Gobierno que se utilice el decreto por el que se autorizó a las cuatro provincias vascongadas y Navarra para redactar con urgencia el Estatuto Vasco-Navarro

Segunda.—Pedir se resolviera el asunto mediante la publicación de un nuevo decreto facultando a las tres Comisiones gestoras para tramitar su resolución en igual forma que fué autorizado para el Estatuto Vasco-Navarro; y

Tercera.—Como fórmula transitoria, hacer una consulta con carácter urgente al Gobierno acerca de si será necesario hacer alguna gestión a dar por válido todo lo hecho hasta la fecha en materia estatutaria.

Desde luego, como se dice en la nota, no recayó acuerdo alguno.

REGRESO DEL GOBERNADOR

Regresó de Madrid el gobernador señor Amilibia, que había marchado para resolver algunas cuestiones de trabajo.

ACTOS NACIONALISTAS

En los salones de Juventud Vasca dará una interesante conferencia el eximio orador irlandés Mr. Martín O'Dolle.

LOS GRANDES MUSICOS NAVARROS

ARRIETA

En la galería de hombres célebres de la exhibición flora navarra que ocupando por derecho propio puesto de honor su nombre pasará a la posteridad figura en primera línea el autor de páginas de tan seductor encanto y belleza en el arte lírico, como “El Dominó Azul”, “El Grumete”, “La Conquista de Granada”, en una palabra, el pantesino Arrieta.

Seguramente no hay nadie en España que no haya oído hablar del ilustre navarro, y aunque de todos es conocida la historia de Emilio Arrieta, por aquello de que nunca es tarde si la dicha es buena, si no, a flujido de justar al lector, al de rendir homenaje al genio podrá tener seguramente algún interés para los amantes del arte la ota biográfica que informa este escrito.

En modestísimo hogar de Puente de la Reina una buena familia de gente dedicada a las labores del campo, celebraba en 21 de octubre de 1823, el nacimiento de un niño, el niño Pascual, que años después con el rodar del tiempo al iniciarse sus primeros triunfos, conoció el mundo del arte con el nombre de don Emilio Arrieta. Sin duda alguna que al coincidir los primeros triunfos del gran compositor con la época del romanticismo, del pasado siglo, influyó en él como en otros de nuestros célebres artistas el cambiar su primer nombre de pila por parecerle (es una suposición) muy poco filarmónico.

De ahí que nuestro don Pablo era, de niño, Martín (Melitón Sarasate), el excelsa tenor roncalés, Julián Gayarre, Sebastián Julián, y Pascual, el nombre de nuestro biografiado.

Arrieta es un caso más en quien el medio ambiente tanto influye en la vida, tan es así que si el destino no le hubiera deparado el camino para llegar a la celebridad, el mozo pantesino, no hubiera llegado a escalar el temido de la fama ni dado honor a su pueblo.

Era tan apurada la situación de Policarpo, padre de Pascual, que tuvo necesidad de colocar a servir a su hijo en distinguida casa de Madrid con el cargo de doncella; y esta circunstancia unida a la vida de golfillo que en su pueblo hacía su hijo, decidió el buen Policarpo enviar a esta capital al cuidado de su hermana. Tal resolución providencial decidió el porvenir del inquieto y tan torpe rebelde mozo quien en plan de despedida, reunió a sus amigos celebrando la marcha con champagne merienda que costó su entrañable amigo Isidro, pues, según cuentan las crónicas, él no tenía jamás un cuarto, como tampoco nada de Salomón y menos de aficionado al trabajo.

No bien llegó a Madrid el muchacho provinciano se operó en él tal evolución, cambió tan radical que el mozo inculco, holgazán y de cortísimo entendimiento se transformaba como por encanto en inteligente, aplicado y ambicioso del saber, como si con el cambio de ambiente se le descorriera el tupido velo que ensombrecía sus facultades psíquicas para dar paso franco a la luz de la verdad.

Sintióse arrastrado por un impulso extraordinario al divino arte comenzando inmediatamente sus estudios musicales bajo la dirección de un profesor, Castillo, con el que aprendió los rudimentos de la música; y fué tal su aprovechamiento, entusiasmo y dedicación que no bien tenía 15 años abandonaba Madrid, aventurero y decidido

a triunfar, embarcándose en Barcelona en 1839 para Italia, dirigiéndose directamente al emporio del arte en aquellos tiempos, Milán, sin más bagaje que una férrea voluntad y una sana ambición de hacerse hombre.

Una vez en esta capital comenzó a estudiar con tanto entusiasmo, fué tan constante en su trabajo e hizo adelantos tan grandes bajo la dirección del maestro Mandacini que a los pocos meses de su llegada a Italia solicitaba el ingreso en el conservatorio Nacional en donde muy pronto se distinguió entre todos los alumnos como el de mayor talento y más inspiración, mereciendo del profesorado las máximas distinciones, entre todas las muy significativas que hacen mención los biógrafos de arte, del célebre Vacecaj.

Seis años, de 1838 a 1843, permaneció en Italia, gracias a la protección de un prócer, el conde Litta, que profesaba a Arrieta un entrañable afecto, que recuerda la admiración y afecto que a Gayarre tuvo el caballero pamplonés don Conrado García.

Creyéndose dueño de sí mismo y en posesión de la ciencia que aseguraba el triunfo se lanzó al palenque del arte y al despedirse de Italia dábase a conocer en el mundo filarmónico con su primera ópera “Idegonda”, revelando en ella su genio músico sus grandes dotes para la composición, escribiendo al mismo tiempo una balada para tenor “Oasis que obtuvo un éxito clamoroso entre los milaneses.

A su regreso de Italia, terminados sus estudios en 1849, se consagró a escribir para las tablas sobreesaliendo en el arte lírico sobre todos sus contemporáneos. La Reina le nombró su profesor de canto e hizo que en el Teatro del Real se representara en 1849 “Idegonda” la citada primera ópera del eximio maestro; y en 10 de octubre del mismo año la “Conquista de Granada”.

Poco tiempo después, obligado por compromisos artísticos de las editoriales y empresas de Italia tuvo que volver a Milán, dando a conocer en esta capital, en Génova, en Nápoles, sus nuevas producciones, siempre con éxito creciente, e impudidos que aquellos fueron regresó definitivamente a su patria querida, estableciéndose en Madrid; capital a la que profesó siempre viva simpatía, ya que en ella descubrió el tupido velo que ensombrecía su inteligencia se abrió en ella paso franco la antorcha de la ciencia.

En 1857 era nombrado profesor del Conservatorio, y por fin, en 1855, en general aplauso escalaba el primer centro de cultura musical, el puesto superior en nuestra patria; el de Director de Conservatorio Nacional de Música y Declamación en el que fué su obra tan fructífera y su mercedísima labor tan extraordinaria que el género lírico en particular y la música en general nunc agradecerán en todo su valer el copiosísimo fruto de la semilla que el gran maestro sembró a su paso por el Conservatorio de la que son la más elocuente expresión en el mundo del arte patrio, entre otros notables composiciones, Bretón, Serrano, Chapí, Juarranz, Iturbio y Espino y en este número de ilustres discípulo, paisano y entrañable amigo de Arrieta, don Joaquín Larregia, que por tantos títulos merece un expresivo recuerdo en estas modestísimas crónicas en honor de nuestros insignes músicos.

Alberto HUARTE (Continuará)

Una excelente institución

EL VERANEO DE LAS OBRERAS

Como en años anteriores, funcionará también este año esta benemérita y simpática institución, establecida en Salinas de Oro. El veraneo dará principio, una vez terminadas las fiestas de San Fermín, el día 15 de Julio, y se prolongará hasta el día primero de Octubre. Durante esta época se formarán cuatro grupos de obreras veraneantes, cada uno de los cuales permanecerá en la casa de Salinas durante 22 días.

En estos días se llevan a cabo los labores encomendados a la organización del veraneo. Los doctores Ezquieta y Moreno, que con ejemplar altruismo se encargan gratuitamente de cuanto se refiere al aspecto sanitario de esta institución, reconocen a las obreras, que solicitan disfrutar el veraneo, con el fin de que esta obra responda a su propia naturaleza, pues no se trata de un sanatorio para enfermas, sino de una agradable casa de reposo, en la que las obreras, sanas, pero agotadas por el continuo trabajo, encuentran días agradables de descanso y alegrías reparadoras.

Son también muchas las personas y Corporaciones, que, como en años anteriores, se han apresurado a enviar sus donativos y subvenciones al domicilio social de esta organización, Estafeta, 61, segundo derecha.

Recomos con toda satisfacción estas noticias, pues desde su institución ha merecido el veraneo por las obreras la más viva simpatía de toda la prensa de Pamplona, que, con sus campañas contribuyó en gran parte a que esta obra se iniciase y prosperase para bien de las trabajadoras pamplonesas.

Idioma vasco

LECIONES: por grupos, individuales y a domicilio José Aguerre Ex Académico de Lengua Vasca. Olibe, 11, primero, Pamplona

Máquinas de escribir Se arreglan y se limpian toda clase de máquinas de escribir a precios módicos. Los encargos en la Fumería de Ciego Zapatería, 36 PAMPLONA. Tel. 2715

Sellos de Propaganda "Pro-Universidad Vasca" DE VENTA En el Centro Vasco Y OFICINAS DEL Partido Nacionalista

Almoranas, Varices, Ulceras Curación científica radical "SIN OPERACION" NI DOLOR Procedimiento más moderno Consultorio: Dr. Jaime Ledesma Navarro Enfermedades de la Piel Venéreo y Sífilis. Especialista del Hospital Victoria Eugenia Consulta de 11 a 1. Alfo. uso n.º 16 enlo Z. LAGOZA

Creemos a nuestros clientes Crespones seda buenos, a 3 pesetas metro. Lanas gran novedad, a 3.50 pesetas metro. Diagonales fantasía, a 5 pesetas metro. Trajes caballero buenos, a 30 pesetas. Trajes estambre buenos, a 40 pesetas. Trajes los mejores, ingleses, a 100 pesetas. Sábanas fuertes jacón, desde 5 pesetas. Sobrecamas Piqué y seda, desde 6.50 pesetas. Mantas buenas, desde 6 pesetas. Piezas de tela blanca, buenas, desde 18 pesetas, piezas de 20 m. Piezas de Holanda, 20 metros, 24 pesetas. Piezas Guillermina, 20 metros, 26 pesetas. Piezas Lienzo Indio, 20 metros, ancho cinco cuartas, a 26 ptas. Piezas para doce sábanas, género bueno, a catorce duros pieza. Camisas fantasía desde 5 pesetas. Camisas Otomán seda, desde 10 pesetas. Calcetines buenos desde una hasta tres pesetas. Medias hilo y seda, desde 6 reales hasta 5 pesetas. Boinas buenas desde 2 hasta 5 pesetas. Alfombras terciopelo, desde una hasta quinco pesetas. Toallas felpa desde una hasta cinco pesetas. Salenes negros y color, buenos, a cinco reales el metro. Antes de hacer toda clase de compras de tela y ropas hechas, vea nuestros precios y calidades.

ALMACENES AZCARATE Mercaderes, 9 y 11 (frente a Chapitel) Pamplona

Estómago - Intestinos Polvos del Fraile "SIR" Los Laboratorios "SIR"-PAMPLONA Sto. Domingo, 17 y S. Saturnino, 18 (entresuelo) De venta: Farmacia de Iribarrea

MARIJO HUDER Parios y enfermedades de la piel José Alonso 3.º a. 4.º Pamplona

ROJO ISABEL El Rojo Isabel pone los labios suaves, jugosos y frescos, sin que se agrieten jamás. No mancha el pañuelo ni desaparece aunque se mojen los labios. Es líquido y puede darse con el tapon del frasco. Se prepara en varios tonos: rojo natural y grosella, para rubias, y rojo cereza y oscuro, para morenas. Precio del frasco, 3,50 en Perfumerías y Droguerías Se sirve también discretamente, remitiendo su importe, más una peseta para gastos a INTEA, Apartado 82 SANTANDER

The y Elixir Pujol

Es el purgante ideal, el más cómodo, eficaz y seguro preventivo contra las enfermedades, infecciones, como son: gástrica, tífus, gripe, etc. Fíjese antes de adquirir el preparado de si lleva el nombre PUJOL, para no ser engañado.

De venta Farmacias, Droguerías y Herboristerías.
Depósito general: PRODUCTOS PUJOL, S. A., San Pedro Mártir número 6, Barcelona
Teléfono 75.370

El surtido mas completo en papeles pintados J. VARELA

Trabajos de Pintura
J. VARELA

DROGUERIA J. VARELA

Mayor 50 — Teléfono 1727

GALLINAS Y PALOMAS

Aumentan la puesta, facilitan la muda y curan sus enfermedades con GALLIOL.

Adoptado en Granjas avícolas. Servicios Colombófilos, Circo gallístico, Casas de campo, etc.
Caja pequeña, 1'30 ptas.

SI SU SASTRE

le sirve mal, pruebe en la sastretería

La Perla Vascongada

Vestirá bien, elegante y económico. Precio 1/2.
PAMPLONA

LA METALICA INDUSTRIAL

PERALTA (Navarra)
Cuartos de baño, Lavabos inodoros, Bidets, Cocinas de todas clases
Depósitos, Calderas, Tuberías, Calefacción por cocina, Calefacción por caldera
Proyectos y presupuestos gratis
PRECIOS SIN COMPETENCIA
INMEJORABLES REFERENCIAS
Teléfono 13

Servicio de Auto-viajeros

Para comodidad de los veraneantes se hace público que a partir del día 1 de Julio y por tres meses se establece servicio de Roncesvalles y Pamplona y viceversa.
Salida de Roncesvalles a las siete de la mañana para llegar a Pamplona a las nueve.
Salida de Pamplona a las 5 de la tarde (Calle del Vínculo, 2), para llegar a Roncesvalles a las siete.

Gran Balneario de Tiermas

PROVINCIA DE ZARAGOZA

Aguas clorurado sódicas sulfurosas

Curaciones maravillosas del reumatismo, gota, parálisis, sífilis y enfermedades de los bronquios, matriz y corazón.

Las únicas en España que por su abundantísimo caudal permiten tomar los baños en agua corriente, por su temperatura de 41 grados en el punto de emergencia y 38 en las pilas y piscinas, no es necesario ni calentarlas, ni enfriarlas y la poca distancia que se emplea del punto de donde nacen, hace que conserven el poder curativo, siendo rápidas y sorprendentes las curaciones del reumatismo y las neuralgias como la ciática especialmente.

Temporada oficial del 15 de Junio al 30 de Septiembre. Servicio de automóviles a los trenes correo de Liédena y Jaca. Se entregan folletos gratis en Pamplona en el Estanco de los Porches de la Plaza de la República.

Para más detalles dirigirse al Administrador del Balneario en el mismo, el que los contestará a correo seguido.

EL MAS EXQUISITO EL MAS INOFENSIVO EL MAS ECONOMICO EL MAS EFICAZ DE TODOS

los purgantes conocidos, el que no produce náuseas, dolores, cólicos ni irritaciones, sino por el contrario, una activa desintoxicación intestinal es la

Limonada purgante en polvo Armisen

Su acción lenta, suave, eficaz produce una disposición única de carácter normal, restableciendo casi instantáneamente la plena normalidad digestiva y permitiendo volver en muy breve plazo al régimen alimenticio ordinario.

Caja de una purga. . . 0'50 pesetas
Caja de seis purgas . . 2'00 "

Exíjase en farmacias. De no hallarla, diríjase al

Laboratorio ARMISEN

Plaza del Pueblo, 5 y 6 ZARAGOZA

- MUEBLES -

Gran surtido en Comedores, Gabinetes, Sillerías de Médula, Junco y Mimbre

EXPOSICION PERMANENTE

Vidrios, Metales, Material eléctrico

Mauricio Gilbert, Zapatería, 37, 39, 41, 48

Compañía Trasatlántica

VAPORES CORREOS ESPAÑOLES - PROXIMAS SALIDAS

Línea de Cuba-Méjico	Línea de Brasil-Plata
22 Junio vapor «Cristobal Colón»	Suspendida transitoriamente
22 Julio, vapor «Habana»	
Línea de Cuba-New-York	Línea de Pto. Rica-Venezuela, Colombia
Suspendida transitoriamente	23 Junio, vapor «Juan S. Elcano»
	25 Julio, vapor «Magallanes»

Representante para Navarra: Luis Rosendo Sagaray Sarriena, 34-Tel. 2218 PAMPLONA



(Antes RADA Y MORENO)

Amaya, 9 Teléfono 1718

Garaje oficial del Touring Club

Amplios locales. Jaulas espaciales. Estancias económicas.

Engrases por Compresor.

Reparaciones por personal especializado.

Autos de Alquiler.

Servicio permanente.

Agricultores y Ganaderos

El alimento más barato para cerdos, ovejas y gallinas es la harina de orujo de oliva, comprada directamente al productor. Vende a 10 céntimos kilogramo Anastasio Armentarri en Munián de la Solana. Comparad precio con otros piensos.

Dr. J. Ezquieta Arce

Enfermedades del corazón y pulmones
RAYOS X
Carlos III, 14, 1.º Pamplona

EPILEPSIA

O ACCIDENTES NERVIOSOS
Curación radical con las pastillas ANTI-EPILEPTICAS DE OCHOA
Pidan prospectos
Carretera de Chamartín, 37
Apartado 694 — MADRID

Luis M. de Ubago

Dentista
Mayor núm. 72, segundo.
Teléfono núm. 2791
Horas: de 10 a 1 y de 3 a 5
Antes Nueva 73, 1.º—Pamplona

Para las viñas CALDO PAX

El mejor producto para el tratamiento de las enfermedades criptogámicas del viñedo

VENTA DE BUEYES

Hoy llegarán al Mochuelo dos vagones de bueyes Quijaneses superiores, los que se cederán a cambio o venta. El interesado Miguel Izu, teléfono 2046.

Leña de Haya y roble

En el aserradero de Zubiri, situado al pie de la carretera, puede adquirirse leña de haya y roble en trozos manuales que no exceden de un metro de largo, para panadería e industrias, y también cortada expresamente para cocinas económicas y calefacción, puesta sobre camión en Zubiri, a domicilio o sobre vagón Pamplona. Existe balsa para camiones, donde pesar cómodamente la leña con exactitud.

También vendemos leña en iguales condiciones, sobre vagón Zaragutía.
Diríjase a HIJOS DE VICTORIANO ECHAVARRI, OLAZAGUTIA, e 8 98
Administrador, en ZUBIRI

"EL IRATI" S. A.

Vende su carbón de haya en sacos precintados, con 25 kilos netos, al precio de 4.00 pesetas el saco, puesto en el domicilio del comprador.

También sirve carbón menudoo (cisco), por sacos, a 0.10 pesetas el kilo.

Los encargos se reciben en la estación de Cocheras, teléfono 2628, en las oficinas sociales de la Avenida Carlos III, núm. 5, teléfono 1696 y verbalmente en la estación de Taconera.

Para facilidad del público, los encargos pueden hacerse también desde los siguientes teléfonos:

- Núm. 1357 oficinas de los "Cafés América", Carmen, 5.
- " 1390, carpintería de don Martín Cía, Descalzos, 70.
- " 1446 imprenta de don Ramón Bengaray, Mayor, 86.
- " 2390, chocolates y cerería de Sra. Pija de Manterola, Zapatería, 20.
- " 2545 electricidad y general, de don Víctor Bregaña, Mayor 34, y pasando los avisos al teléfono 2628 del Depósito de Cocheras, desde donde se hacen las entregas rápidamente.

Balneario Caldas de Besaya (Santander)

Temperatura 35 y 37 grados.—Artritis.—Reumatismo.—Ciática.—Catarrros bronquiales.—Gran Hotel, todo confort, a 70 metros estación ferrocarril Norte

GARBIENA

AGENCIA DE COMPRA-VENTA de casas, chalets, caseríos, terrenos y fincas. Colocación de capitales con operaciones ampliamente estudiadas. Préstamos hipotecarios, traspasos, administraciones, etc., etc. Consultas gratis. Navas de Tolosa 5, primero. Teléfono 1249.

EL MEJOR PURGANTE LANXANTE

Aguas minerales naturales de **Carabaña** Purgantes, hepáticas, antibiliosas, antihépticas
PROPIETARIOS Hijos R. J. Chávarri Maura, 12 (antes Lealtad).—Madrid

Balneario de Belascoain (Navarra)

Reconocido sin competencia para las enfermedades artríticas, gota, reumatismo, etc. Evita los cólicos del riñón e hígado, expulsando los cálculos y arenillas.

Temporada oficial: 15 de Junio al 30 de Septiembre. Balneario montado con arreglo a las modernas exigencias. Hospedería a precios módicos para familias de posición modesta.

Itinerario: En tren hasta Pamplona, desde donde hay servicio de auto que sale de las Oficinas de la Sociedad.

Informes: Sociedad Aguas y Baños de Belascoain.—Pamplona

NOVIOS

No montar vuestro hogar, sin antes consultar esta casa
MUEBLES ASTIZ
Catálogo y presupuestos gratis
ALMACENES Y TALLER: SAN ANTON, 49

ANUNCIOS BREVES DE LA VOZ

Hasta 15 palabras una peseta. Por cada palabra más, 0.10 pesetas. Por informar en la Administración se cobrará 0.50 pesetas. El impuesto del timbre a cargo de los anunciantes, y a razón de 0.10 pesetas por anuncio.

ALQUILERES

EN OCHAGAVIA, (Navarra), pintoresco pueblo de la Montaña, se ofrece piso amueblado para veraneantes, si lo desean también se dará de comer. Pidan informes a Melchora Baracé Liria, teléfono núm. 25.

COMPRAS

COMPRARIA de ocasión 2.000 metros de alambre para cierras, de cualquier clase, con o sin púas. Informarán Administración.

SE DESEA comprar perra de caza. Informes, Amaya, 20, Taller.

EMPLEOS

SE OFRECE albañil para trabajos concernientes al ramo. Mayor, 109, segundo. Encargos Peluquería Ave. Roncesvalles 12, bis.

EXPORTADOR de vinos y coñacs solicita Agentes fijos y viajeros a comisión. Escribir con referencias a Apartado 63, Jerez.

SE NECESITA muchacha para todo, sabiendo euskera. Informes: Arrieta, 10, segundo, derecha.

COCLINERA se precisa en Navarra, 12, 1.º.

SE DESEA nodriza. Para informes Gregorio Equiza, número 115—Villava.

HUESPEDES

FONDA "Moderna", propietario Carlos Pásenalena. Nueva instalación para la próxima temporada de verano en el sitio más céntrico y pintoresco del pueblo. Bonitas habitaciones, cuarto de baño, agua corriente y esmerado servicio de comedor, todo a estilo del confort moderno. Pidan sus habitaciones y disfruten de las delicias de esta Montaña.

PERDIDAS

PERDIDA de vaca. Quien haya recogido una vaca roja, o sepa su paradero, que la entregue a Cesáreo Ezquiroz en Tafalla, quien abonará gastos y le gratificará.

VENTAS

MANUFACTURA DE PAPEL "NERE" MADRID SAN SEBASTIAN
Papel de escribir de todas clases Representante en Pamplona V. Sanchez
Venta de postales por mayor y menor
S. NICOLAS, 31, Imprenta PAMPLONA

LA OLIVA, legítimos vinos tintos, claretes, seco, dulce, añejado, concentrado y vinagre. Domicilio: Dormitoria, 3, primero, teléfono 1784.

BICICLETAS vendo una partida de señora y caballero desde 60 pesetas. Sarasate, 41, Pamplona.

VENDO gramófono maleta; discos a 3'50; carro de mano; cocinas para serrín; Jergones de hierro con muelles, malla inoxidable, a pesetas; De 0'50 centímetros, 20; de 105, 25; de 120, 28; de 134, 30. Manuela, 15.

PARA SAN PEDRO
UNICA casa en Pamplona que cuenta con las últimas novedades en postales. Venta al por mayor y menor. San Nicolás, 31, Pamplona.

VENDO seis bonitos balcones 1'70 largo, 0'4 ancho. Especialidad en puertas plegables, precios baratísimos. Cerrajería Descalzos, 25.

VENDO casas a cinco minutos de la población con facilidades de pago. Informes Descalzos, 23, primero. Encarnación Beróiz.

VENDO hermosa arca tallada, estilo vasco, y partida Butacas-Hamacas plegables propias jardines, recreos. Jarra, 66, primero.

VENDO carro bueyes y trillo de cilindros, para dos ganados. Informará Vicente Insauti, en Berriplano.

CASA Y HUERTA
SE VENDE a diez minutos de la Capital completamente independiente con luz, agua y arbolado; facilidades de pago. Razón en esta Administración.

CACHORRO de perrita semi-rasa de ganado, a cinco pesetas. Razón Administración.

AUTOMOVIL ocho caballos, motor muy fuerte, a propósito para pequeña camioneta, vendo en 750 pesetas. La carrocería está muy usada. Razón Administración.

SE VENDE una Guañadora "Deering" seminueva a prueba. Informes, Antonio Lasa—Egués.

VENDO piso y casa en calle céntrica. Informes Descalzos, 23, primero, Encarnación Beróiz.

SE VENDE Trilladora "Ruston Amaya" de 300 robos, buen uso y buenas condiciones. Informes: Corresponsal de LA VOZ, Tafalla.

CASA a un kilómetro Plaza República, rentando al 6 por 100 y 1.000 metros cuadrados de terreno inmejorable, vendo en 35.000 pesetas. Informarán Admón.

SE VENDEN 30 postes de cemento armado para cierras de 10 por 10 centímetros y 2'10 metros de largo a 3 pesetas uno. Informes Admón.

LABRADORES: Onerda sisal "AVION" para atadoras, 4'50 pesetas fardo. Rufino Martínez—MAEZTU (Alava).

SE VENDE máquina cosechadora reparada y como nueva, garantía funcionamiento, y atadora Cormick. Ubanell Hnos. Tafalla.

LIBRERIA, máquina de escribir, fabricación nacional. Taller de reparaciones, cintas y accesorios en general. A Torio, Avenida Carlos III, 14 bajo, Pamplona.

VENDO casa en esta ciudad, precio 52.000 pesetas, con piso desahogado. Informes en esta Administración.

MAGNIFICO último modelo bicicleta "AUTOMOTO", confort. Ruedas "bafión", para recadistas, repartidores de carne, etc. Poco usada. Equipada eléctricamente, en 300 pesetas, actualmente vale 500. Razón Admón.

VENDERIA una atadora moderna, poco uso, marca Massey Harris, por no hacer falta. Informará Francisco Idoate, Oricain.

AVISO AL PUBLICO

MIGUEL
Antiguo dependiente de BELOSO, tiene el gusto de participar a todos sus amigos y al público en general, que a partir de hoy día 21, se pone a su disposición, en la Plaza del Mercado, sección de Tócinería núm. 22, para todo lo concerniente al ramo de Tócinería.

Riquísimos jamones aldeanos, y tocino superior.
Precios baratísimos.
Ultramarinos en general—Jarra, 32

TRILLADORA "Ajuría" núm. 1, comprada el año pasado, ha trillado 20 días, vendo buen precio.—Joaquín Ubanell—Tafalla.

VARIOS Automovilistas

Vulcanización de cámaras, reparación de cubiertas y reconducidos, Talleres Vulcan, Paulino Caballero

El Comercio de géneros blancos de Hijos de Joaquín Ciga, establecido en la Plaza Consistorial, se ha trasladado a la casa inmediata, esquina a dicha Plaza y calle de Zapatería número 2

Liquidación

por cesar en el negocio se liquidan todos los artículos de mercadería
Mercaderes, 15 PAMPLONA

PROPAGANDA MAS EFICAZ
ES LA DE PRENSA, PORQUE LLEGA
A SITIOS INACCESIBLES PARA OTRA
CLASE DE PROPAGANDA.

La Voz de Navarra

PRECIOS DE SUSCRIPCION
En Navarra: Tres meses, 3 pesetas;
seis meses, 12; un año, 24
Fuera de Navarra: Tres meses pe-
setas, 7,50; seis meses, 15; un año 30.
En el extranjero: Seis meses, 25
pesetas; un año, 50. América, 60 pe-
setas al año.

INFORMACION DEL EXTRANJERO

HA TERMINADO EL CONGRESO DE DUBLIN

El Cardenal Lauri ha dicho que ha sido el mas solemne de todos los celebrados.-La delegación vasca es recibida con gran entusiasmo.-Los irlandeses hacen radiar en euskera al señor Hernandorena.-Violencias hitlerianas.-Los nacionalistas escoceses.

POLITICA INTERNACIONAL

La propuesta sensacional de Hoover

El día 22 de este mes el presidente de los Estados Unidos sorprendió al mundo con una propuesta sensacional, en que preconiza la reducción de los armamentos de todos los países en una tercera parte. ¿Cuáles son los motivos de este gesto? Únicamente el deseo de ayudar a la Humanidad y reducir la crisis, o también el de conseguir un gran éxito en vísperas de la campaña para las elecciones presidenciales?

Los Estados Unidos, que no tienen enemigos terrestres, no necesitan un Ejército poderoso y no comprenden que algunas potencias europeas se encuentren en un caso totalmente diferente. Por otra parte, no pueden prever más que una guerra marítima, y como poseen una escuadra poderosa de acorazados y cruceros pesados, quisieran eliminar los submarinos. Aunque la propuesta de Hoover tenga el aspecto de un gesto generoso y desinteresado, en los detalles está inspirado por los intereses de Norteamérica.

Los Estados Unidos atraviesan una crisis de venta, como en todos los países. La reanudación de las actividades comerciales es muy importante para ellos. Por esta razón quisiera conseguir que Europa gastara menos en armamentos y dispusiera de más dinero para comprar mercancías yanquis. Hay también otra consideración. Los Estados Unidos son acreedores de Europa. Europa no puede pagar. Pero si afirma que carece de dinero para cumplir sus compromisos con los Estados Unidos, tampoco puede encontrar crecidas sumas para gastos improductivos con los armamentos. Alemania no va a reanudar el pago de las reparaciones, y los deudores de Norteamérica invocarán la falta de los pagos alemanes para dejar de pagar a su vez. Contra este hecho no se puede luchar. Muy bien; pero si Europa no paga, por lo menos gasta el dinero disponible para invertirlo en compra de mercancías norteamericanas.

Para limitar radicalmente sus armamentos, Francia invoca la seguridad. Para sentirse segura pide que las potencias tomen en serio sus obligaciones previstas por el artículo XVI del Estatuto de la Liga de las Naciones. Este artículo prevé una acción de la liga contra aquella potencia que rompa el pacto; es decir, que resulte agresora. Si este artículo se cumple al pie de la letra, hubiera sobrado el Protocolo de 1924 y ya existiría virtualmente el Ejército internacional. Pero las grandes potencias no quieren renunciar a su libertad de acción. Mientras sean soberanas en todos los terrenos no puede haber Derecho internacional en el sentido amplio de la palabra, ni Ejército internacional, ni nada de aquella organización jurídica del mundo que exige Francia para declararse, por fin, segura.

A pesar de ello, nada impide la reducción de los armamentos en la misma proporción para todos, puesto que si todos tienen menos soldados y armamentos no habrá cambiado en absoluto la relación entre las fuerzas de los diferentes Estados y con menos esfuerzo se habrá conseguido lo mismo. Aunque la propuesta de Hoover necesita rectificaciones en cuanto a los detalles, no será posible rechazarla en bloque. No sólo porque la Conferencia del Desarme, inaugurada el día 2 de febrero, apenas ha adelantado en cuatro meses y medio, sino también porque para los Estados Unidos existe una interdependencia entre limitación de armamentos y deudas de guerra. Mientras Europa no se muestre razonable en el primer terreno, Washington no está dispuesto a conversar sobre la reducción eventual de sus créditos sobre nuestro Continente.

Estas son las consideraciones que suscita a primera lectura la propuesta del presidente de los Estados Unidos.

RESULTA EL MAS BRILLANTE DE TODOS LOS CONGRESOS

Dublin. — Durante el Ofertorio de la misa de pontifical el cantante John Mac Cornick cambió el Panis Angelicus, de César Franck.

Después de la misa y bendición se formó la procesión, portando el Santísimo Sacramento el Cardenal Legado. La comitiva partió de Phoenix Park a las dos y media de la tarde, marchando los peregrinos por diferentes sitios para converger en el puente de O'Connell.

La cabeza de la procesión llegó al puente una hora y media después, tal era la concurrencia de fieles.

El Cardenal Legado rodeado de todos los miembros del Parlamento y de las autoridades pronunció una corta alocución agradeciendo al pueblo irlandés la acogida hecha y declaró que este Congreso Eucarístico ha sido el más brillante de los verificados hasta ahora.

El servicio de radiocomunicación funcionó perfectamente y la voz del Papa se oyó clara dando la bendición a la muchedumbre que se hallaba arrodillada.

ALGUNOS INCIDENTES

Dublin. — Un grupo de peregrinos que regresaba del Congreso a bordo del vapor "Larne" ha sido apedreado. Varios peregrinos resultaron heridos.

Dublin. — Comunican de Balli Men que varios centenares de individuos entonando cánticos natirreligiosos, se dirigieron a la estación y apedreado un tren ocupado por 300 peregrinos, varios de los cuales resultaron heridos o contusionados.

El obispo de Down se ha dirigido al Ministerio del Interior de Irlanda pidiendo medidas de protección para los peregrinos.

LOS ULTIMOS ACTOS DEL CONGRESO TIENEN UNA SOLEMNIDAD EXCEPCIONAL

Dublin. — Ayer terminó el Congreso Eucarístico Internacional con la más viva y extraordinaria demostración de piedad y fervor que jamás se ha visto en país alguno.

Durante la noche llegaron de todas partes del país peregrinos en trenes especiales y vapores.

En Phoenix Park se celebró una gran misa de pontifical que la dijo el obispo de Baltimore en presencia del Cardenal Legado arzobispos y obispos de todo el mundo.

Más de un millón de hombres y mujeres llenaban el parque, estando el orden mantenido por la Guardia civil y voluntarios.

Al final de la ceremonia el Cardenal Legado pronunció una plática en inglés pidiendo la bendición divina para los que han contribuido al éxito del Congreso, e impuso de Dios vales por Irlanda, que es la isla de los santos.

La bendición papal dada a continuación por el Legado fué de gran emoción. La inmensa muchedumbre la recibió de rodillas.

Después del Cardenal Legado y demás príncipes de la Iglesia volvieron al palacio arzobispal seguído de millares de fieles.

LOS VASCOS, AGASAJADOS EN DUBLIN

Dublin. — La representación vasca que ha venido al Congreso Eucarístico ha visitado el Club De Valera, en donde fué recibida a los acordes del himno vasco y del himno irlandés.

Los vascos eran portadores de una bandera de su país que los presentes abrazaron en medio del mayor entusiasmo.

El señor Hernandorena que dirige la representación vasca ha pronunciado un discurso delante del microfono de la Radio Dublin, hablando en lengua vasca por expreso de los patriotas irlandeses.

Los vascos han hecho solemne entrega de una bandera que regalan las mujeres vascas a las mujeres irlandesas.

PARTIDO DE PELOTA

Dublin. — Se han celebrado diversos partidos nocturnos de pelota. En uno de ellos, el vasco Hernandorena ha vencido al irlandés Soy, campeón de Irlanda y en otro partido, el irlandés ha vencido al vasco Iturrizarria.

Los pelotaris han sido invitados a lo que es imperdonable en un periodista, la copia. La copia en el insulto. Nueve segundas partes fueron buenas. Y las de "kazkarabarra", menos, porque tiene el tejado de vidrio.

En tiempos en que el cronista tenía un negocio en tierras fértiles de España, un "militón" dictatorial, de esos a quienes está ahora esperando el pistacero carlista, se presentó en el establecimiento y con la coacción explícita que caracterizaba a aquellos escuderos de Primo, amenazó con quitar el pan a cuanto nos trabajáramos al amparo de aquel negocio, si no se otorgaba una adhesión fulminante al dictador. El escudero partió con los nombres de "todos" y los llevó a donde quiso, empezando por el somatén. El cronista no volvió a saber nada más, ni pagó recibos ni supo si lo incluyeron en formaciones de "ambrosios" ni si se tragó la tierra al escudero.

Con la dictadura pasaron cosas tan chuscas como la que queda descrita y otras que lo son más aún. Nosotros, por ejemplo, sabemos de un hombre de garbo y de aguiete, sobre todo de aguiete, a quien un comillón de aquel de marras le soltó el mayor agravio que pueda oír hijo de su madre y lo único que le salió fue una oda lírica a la resignación cristiana. Otros, de miedo al dictador, entregaron a Navarra maniatada con el convenio del 27. De lo cual puede que el "kazkarabarra" tenga alguna impresión directa.

Mas si el ser somatenista era escabioso, cuéntesele, colega, a don Esteban de Bilbao, gran maestro del upetismo "wascongado", somatenista y confidente ayudante de Primo, el cual, aunque excomulgado por el carlismo, puede ser ahora nada menos que "prohombre carlista y fuerista" para ilustración de los "doctrinos" que acudan a oír su autorizada palabra "fuerista" el próximo domingo.

La sombra de Abel.

A "El Pensa" le carga, mejor diríamos, le abre nuestra dialéctica, sostenida sin desmayo. Y más que abrumar, le remuerde. Y como a Caín le persigue.

¡Qué mas quisiera el colega que nos trazara la tierra, como se lo ha trazado "Diario" que se hace el muerto! Pero sósíguese y viva, que verá porque es que ahora empieza la cosa.

que quedan en Irlanda algún día más al objeto de que tome incremento definitivo la pelota vasca, que ha gustado muchísimo.

ENTREVISTA CON VON PAPPEN

Berlin. — La intervintió que el conde Von Pappen concedió al redactor jefe del "Matin" y durante la cual el jefe del Gobierno alemán reconoció que si fuesen suprimidas las reparaciones, Francia tendría derecho a compensaciones financieras, ha sido objeto de vivas críticas por parte de la prensa alemana de derechas.

Respecto a los rumores según los cuales el conde ha ofrecido a Francia una colaboración militar, la "Deutscher Tager Zeitung" (nacionalista) escribe lo siguiente:

"Ya es hora de que M. Von Pappen desmienta claramente lo que se ha propagado sobre su política.

"Si no lo hace, habrá de contar con la resistencia de la "derecha nacionalista".

DAVILA Y LA SITUACION EN CHILE

Santiago de Chile. — En un discurso radiado, que el señor Dávila, presidente de la Junta gubernamental ha dirigido al país, ha dicho entre otras cosas lo siguiente:

"He de asumir toda la responsabilidad de las órdenes que han sido dadas para la represión de la huelga revolucionaria declarada por el partido comunista.

"Y luego añadió: "Estoy dispuesto a aplicar firmemente las medidas energéticas que la actitud del capitalismo y del comunismo me obliguen a dictar. Lucharé sin tregua para implantar en Chile una verdadera República socialista".

LOS NACIONALISTAS ESCOCESES

Glasgow. — Durante una ceremonia celebrada en Stirling, con ocasión del aniversario de la batalla de Bannockburn doscientos nacionalistas escoceses, llevando al frente una mujer penetraron en el castillo de Bannockburn y después de haber quitado la bandera británica, colocaron la bandera nacional escocesa.

Los sonados de la guardia, que por su escaso número no pudieron oponerse a esta manifestación, luego izaron nuevamente la bandera británica.

SIGUEN LAS VIOLENCIAS HITLERIANAS

Berlin. — Cincuenta individuos individuos pertenecientes al partido de Hitler, que vestían el uniforme de las tropas "nazis", han asaltado la Redacción del órgano del Partido Socialista "Worwuaerts".

Los hitlerianos hicieron numerosos disparos contra el personal del aludido periódico, que, defendiéndose de igual modo rechazaron a los asaltantes hasta la calle.

Cuando llegó la Policía, los hitlerianos huyeron.

Dos redactores del órgano socialista resultaron heridos.

Otro grupo de nacionalsocialistas intentó arrojar a la vía, desde un tren en marcha, a varios judíos que viajaban en el convoy.

COTIZACION DE VALORES

MADRID

Telefonemas de la Vasconia

VALORES DEL ESTADO	DIA 24	DIA 27
4% Interior	68,75	64,00
4% Exterior		
4% Amortizable	85,00	84,50
5% Idm. 1920	80,30	80,10
5% Idm. 1917		
5% Idm. 1916	93,25	92,90
5% Idm. 1917 sin	77,70	77,60
5% Idm. 1927 con		
4 1/2% Idm. 1925	67,00	67,25
5% Idm. 1923		
5% Idm. 1928		
C. B. Hipotecario 4%	87,50	
" " " 5%	101,75	
" " " 6%		
Deuda Financiera Idm. 4 1/2%		
Tesoro Austríaco	6	
Empto Argentino	6	
Marruceos	6	
Cédulas Argentinas	6	

ACCIONES	DIA 24	DIA 27
Banco de España	535	532,00
Banco Hipotecario		
B. Hispano Americano		
B. Español de Crédito		
Banco Central		
B. E. Río de la Plata	182	182
C. Arrendataria Tabacos	605	603
S. Española Explosivos		
Chades		
Preferentes Azucareras		
Ordinarias Idm.	40,75	40,0
F. C. Norte de España	259	259,00
F. C. M. Z. A.	165,00	158
Duro Felguera		
Compañía de tranvías		
Telefónica preferentes		

BILBAO

Telefonemas de Cr. d. to Navarra

	DIA 25	DIA 27
Banco de Bilbao	1150	
Banco de Vizcaya serie A	930	955
" " " " B	230,00	
Banco Urquijo	2,0	
Banco Central		
NAVIERAS S. S. S. S.	590	580
Id. Marítima Nervión	515	500
Id. Marítima Unión	14,00	
Id. Vascongada	290	
Id. Bachi	480	
Id. Oupuzcoana	40	35
Vasco C. de Navegación	70	
Mundaca	35	
Nav. Vasco Asturiana	420	
M. Vizcaya	85	
Marítima Bilbao	37,50	
Eltano	13,50	
Euzkera	75	
Argentifera de Córdoba	2	
Huiler Sabero y Anexas	150	
Minas de Cala	66	
Minera Villadriid	5	
Hidroeléctrica Ilerca	625,00	625
Id. Española	148,50	146
Altos Hornos Vizcaya	78,00	76
Base onla	720	
Resinera Española	20,00	
Papelera Española	145,00	140
Duro Felguera	62,00	
Unión E. de Explosivos	597,50	602,50
L. Eléctrica Vizcaya	670,00	
Eléct. Reuníd. Zaragoza	152,00	
F. C. Norte de España	255,00	
Id. M. Z. A.	16,00	
Id. La Robla	494,00	
Id. Vascongado	30	
Siderúrgica Mezerriado	40	

VALORES EXTRANJEROS

Conferencia de "La Voz"

MONEDAS	DIA 25	DIA 27
Francos	47,80	47,80
Libras	44,75	43,95
Dólares	12,15	12,15
Francos suizos	236,30	236,10
Marco (oro)	2,87	2,89
E. Belga (oro)		
Francos belga	33,84	33,84
Liras	62,00	62,00
Peso argentino		
Peso chileno		
Coronas checas	38,55	4,91
Flores	4,91	36,05

Un buen consejo

Seguramente precisará usted un vestido en vísperas de San Fermín y antes de comprarlo bien merece la pena de darse una vueltecita por la ya famosa

Liquidación de Carlos III, 11

y es seguro encontrará usted un buen surtido en calidad inmejorable a precios sin competencia posible por tratarse de artículos sobrantes de nuestra fábrica de confecciones para niño.

Nos quedan todavía crespones, piqués, georgettes, etc., etc.

Vista usted bien por poco dinero

Carlos III, 11 PAMPLONA



GRUBER

Arcas para caudales y cajas murales. Máxima seguridad. Precios sin competencia en igualdad de calidad y tamaño. Pedid catálogo a MATTHS. GRUBER, Apartado 185, BILBAO.

Representante: JUAN ILUNDIAIN, Navas de Tolosa, 19—Pamplona

MAREO... EN VIAJES... EVITEL... CON ONDOIBEL

Grandes existencias

Maderas de pino
Piso, tejado, construcción, inmejorables condiciones
Teléfono núm. 1

Eguaras GÜESA

Ponque los vascos no, hemos sido esta vez lo "peras" que en ocasiones anteriores en que tan bien supimos sacar las castañas del fuego a los hispanos, el Barón Portierra —hay nombres simbólicos— se siente defraudado de nuestro "catolicismo". En lugar de ir tras el Estatuto, debiéramos haber ido de "pelayos" o de "pelados" a arrimar el ascua a la sardina carlo-integrista. Lo demás no es religión. Ya lo sabíamos de antes, lo sabemos de siempre, aunque no con la "melosidad" con que V. lo dice... Aquí todos los mentores de su cuerda son tristes o secos... Gracias, gracias, amable y melifluo señor Portierra... ¡Mire, váyase a Covadonga tras la sombra del Pelayo que busca V., que Aitor duerme en la chabola ancestral y los "herederos" prefieren hacer piruetas a esta hora tradicional del plenilunio...

Nos ha salido un flagelador "imponente" en "Kazkarabarra". Todas las razones de estos días por el suelo? ¡Cá hombre!... La falsedad y el insulto y